VOIMA & KÄYTTÖ
KRAFT & DRIFT

5-6 / 2013 SUOMEN KONEPÄÄLLYSTÖLIITON JULKAISU

Med J. Piela till sjöss 1952

Ms Sirius, destination New York s22

Kun J.Piela merille lähti 1952

Ms Sirius, määränpäänä New York s20

- Pääkirjoitus/chefredaktör 3
- STTK:n puheenjohtaja: Eläkeuudistuksen rinnalle laaja sosiaaliturva- ja työelämäremontti 4
- STTK varoittaa: Nuorisotakuu ei saa merkitä palkka-alea 4
- Sähkön käyttö nousi vielä huhtikuussa ja kulutus oli 1,6 prosenttia edellisvuotta suurempi 5
- Vastuu tulvavahingoista siirtyy valtiolta kiinteistönomistajalle ... 6
- STTK: Nuorten työntekijöiden oikeuksia ei saa polkea koeaikoja rukkaamalla 8
- Wärtsilä to supply major gas engine power plant to Russia 9
- Examensarbete Högskolan på Åland 9
- Gasum Oy ja Tornio ManGa LNG -hanke suunnittelevat yhteistyössä nesteytetyn maakaasun hankintaa ja laivalogistiikkaa Suomeen 10
- Biokaasun tuotannossa kotikutoisia esteitä 10
- ABB ja Savon Voima pilotoimaan älykkäitä ratkaisuja maakaapeliverkkoon 11
- Wärtsilä to supply Direct Electric Heating system for African offshore oilfield 11
- Prefabricerade smarta batterier ger snabbare marknadslanseringar 12
- Myrskyjen aiheuttamat sähkökatkot lyhyemmiksi – kotitalouksien vahingot pienemmiksi 13
- Konemestareiden viikonloppu Kotkassa 14
- Metson toimittama maailman ensimmäinen kaupallinen LignoBoost -laitos käynnistyi Domtarilla USA:ssa 17
- Kemijoki Oy:llä historiansa toiseksi suurin tuotantovuosi 17
- Suomalaiset entistä kiinnostuneempia sähkönkulutuksestaan ... 18
- Energiatehokkuus tuo säästöä lämmitykseen 18
- Haaveissa vauhdikas harrastus? 19
- Kotimaanmatkailua lapsiperheen näkökulmasta 19
- Ms Sirius, määränpäänä New York 20
- Ms Sirius, destination New York 22
- Kasvihuonekaasupäästöt pienenevät hitaasti pääkaupunkiseudulla kivihiilen käytön vuoksi 24
- Wärtsilä AQUARIUS EC Ballast Water Management System receives Final Approval status 25
- Kaksi viisasta miestä 25
- Konepäällystöliiton jäsenkortti mukaan matkalle..... 26
- Ammattihakemisto 28
- LH:n kuulumisia 32
- Seikkailu Etnalla 32
- Jäsenpalsta..... 33
- Jäsenyhdistykset / Medlemsföreninga 34
- Jäsenpalsta..... 37
- Examensarbete Högskolan på Åland Degree Thesis Högskolan på Åland / Åland University of Applied Sciences 38

VOIMA & KÄYTTÖ
KRAFT & DRIFT

Ammatti ja tiedotuslehti 107. vuosikerta

Lastenkodinkuja 1
00180 Helsinki
puhelin (09) 5860 4815
faksi (09) 694 8798
e-mail:
etunimi.sukunimi@konepaallystoliitto.fi

Päätoimittaja
Leif Wikström
puhelin (09) 5860 4810, GSM 050 3310 180

Tilaukset, peruutukset ja osoitteenmuutokset
Gunne Andersson
puhelin (09) 5860 4815,
faksi (09) 694 8798
e-mail: gunne.andersson@konepaallystoliitto.fi

Ilmoitusmarkkinointi
OS-Media Oy
puhelin (09) 870 1968,
faksi (09) 870 1968
GSM 040 736 4670
e-mail: ilmo@os-media.fi

Aikakausilehtien Liiton jäsen
ISSN-0355-7081

Taitto / suunnittelu
Marko Vuorio / MIKTOR

Painopaikka
MIKTOR
Mekaanikonkatu 19, 00880 HELSINKI

Ilmestymis ja aineistopäivät 2013

Nro	Teemat	Viim. var.pvm	Ilm. pvm
7-8	Opiskelutoiminta	05.08.2013	03.09.2013
9	Energian tuotanto	09.09.2013	08.10.2013
10	Vesi- ja ympäristötekniikka	14.10.2013	12.11.2013
11-12	Laivojen koneistot	15.11.2013	17.12.2013

Kansien kuvat: Leif Wikström

Syksyn koetukset

Maan hallitus on hieman kadoksissa, kun annettiin ilman vastinetta yrityksille veronalennuksia ja nyt ollaan ihmeissä. Tarkoitus oli varmaan tasoittaa neuvotteluita raamisopimuksen jatkolle. Nyt taisi käydä niin, että Häkämies petkutti Kataista ja mitään laajempaa sopimusta ei syntynyt. Kun lomat ovat takanapäin, niin maan hallitus on varmaan taas patistamassa sopua, mutta sitä voi olla vaikea löytää, kun viime vuodet työnantajien käyttäytyminen on ollut todella ala-arvoista. Ainakin teknologiateollisuus ja rahoitusala ovat jo heti syksyllä vuorossa ja kumpikaan ei ole niitä helpompia. Lisäksi teknologiateollisuus on esiintymässä siihen malliin, että vain heidän mallit ovat hyväksyttäviä. Elinkeinoelämän keskusliitto EK on pelkkä kumileimasin, kun päätöksiä tehdään. Taloutta pitäisi tässä vaiheessa saada kasvuun, eikä se oikein leikkaamalla kaikkea mahdollista, toteudu tämä toive! Eurooppa on nyt heikossa hapessa, mutta kurjistamalla lisää ja säästämällä ei tästä kasvua saada aikaiseksi. Miten kilpailla Kaukoidän maiden kanssa, kun heillä ei ole pelkästään halpaa työvoimaa, vaan ottavat suuria askelia kohti parempaa osaamista ja siinä on suurempi ongelma tulossa. Kiinassa valmistuu miljoona insinööriä vuosittain, ja heillä on joukossa oppilaitoksia jotka ovat huipputasoisia, joten osaajia on tulossa.

Nyt on kuitenkin kesä ja lomat tulossa ja ilmeisesti maailma on säidenkin osalta sekaisin, kun touko-, kesäkuun vaihteessa Utsjoella oli Euroopan lämpimin sää, kun lämpötila nousi yli 30 asteen!

Hyvää ja virkistävää kesää kaikille!

Höstens prövningar

Landets regering är klart ur kurs! När regeringen beslöt ge lättnader i beskattningen för företagen, så skulle det hämta med sig en fortsättning på ramavtalet, som ändå uteblev! Det verkar gått så att Häkämies lurade Katainen och något större avtal är inte i siktet. När semestrarna är över, är regeringen säkert och försöker få arbetsmarknadspartnerna att samsas, men med de resultat som de senaste avtalsrundorna har utmynnat i, så verkar det inte troligt, att det blir möjligt att samsas om något. Redan nu har vi flera avtal som inte fullföljts, så det är omöjligt att lita på avtal som slutits med arbetsgivarna. När hösten kommer, så är det teknologieindustrin och finanssektorn som är först i tur med avtalandet och ingendera av dessa är sådana, att det blir lätt. Därtill har teknologieindustrins representanter konstant framfört åsikter om, att endast deras modeller är godtagbara! Näringslivets centralförbund EK är tydligen en gummistämpel och det är teknologieindustrin som för taktpinnen. Ekonomin skulle nu behöva få en tillväxt och genom att skära i allt, så finns det inte förutsättningar till tillväxt. Europa går en ekonomisk kräftgång, men med konstanta sparanden och nedskärningar så hamnar vi allt djupare och tillväxten uteblir. Hur konkurrera med länderna i fjärranöstern, där det inte finns endast billig arbetskraft, utan de utvecklar snabbt sitt kunnande och kommer även den vägen att bli svåra att klara av! I Kina blir det minst en miljon ingenjörer klara per år och flera av deras skolor har en hög utbildningsnivå, där vi har svårt att klara oss, med deras nya kunnande.

Nu har vi sommar och därmed hägrar semestertiderna, fast det verkar vara litet speciellt med vädret när temperaturen i Utsjoki är varmast i Europa med sina dryga 30 grader!

Alla tillönskas en god sommar!

STTK:n puheenjohtaja: Eläkeuudistuksen rinnalle laaja sosiaaliturva- ja työelämäremontti

STTK:n puheenjohtaja **Mikko Mäenpää** esittää, että tulevan eläkeuudistuksen rinnalle tarvitaan laaja suomalaista sosiaali- ja työelämää uudistava paketti.

– Eläkeuudistuksen pohjaksi on otettava huolellinen nykyjärjestelmän arviointi. On myös vietävä eteenpäin sosiaaliturvajärjestelmään ja työelämään tarvittavia uudistuksia. Jos ei kyetä katsomaan kokonaisuutta ja työllisyysnäkymät edelleen heikkenevät, vaara on, että Suomeen synnytetään uusi, köyhien ikääntyneiden yhteiskuntaluokka, Mäenpää sanoo.

Eläkejärjestelmän arviointi sisältää Mäenpään mukaan ainakin elinaikakertoimen ja superkarttuman vaikutukset, lakisääteisen ja lisäeläketurvan välisen suhteen sekä eläkemaksun.

– Nuorille annettu eläkelupaus edellyttää, että eläkemaksun tasosta ei tingitä. Huonot työllisyysuutiset vievät helposti keskusteluun, jonka mukaan ostovoimaa voitaisiin rakentaa nipistämällä eläkemaksusta. Tämä olisi lyhytnäköistä politiikkaa ja söisi nuorten eläketurvaa. Pidemmän päälle se nakertaisi koko eläkejärjestelmämme pohjaa.

Tällä hetkellä merkittävimmät ongelmat työelämässä ovat toistensa ääripäitä: toisaalla on työttömyyttä ja toisaalla aivan liikaa työtä sekä sen aiheuttamia kielteisiä ilmiöitä.

– Suurimmat syyt työurien varhaiseen päättymiseen ovat työttömyys ja työkyvyttömyys. Työkyvyttömyyden torjuminen edellyttää parempaa työterveyshuoltoa, työhyvinvointia parantavia toimia työpaikoilla ja työn joustavampaa organisointia. Työpaikoille on luotava senioriteettia tukeva toimintatapa. Työajat on saatava joustavammiksi, jotta ne tukevat työpaikan tarpeita sekä työn ja yksityiselämän yhteensovittamista, Mäenpää listaa.

Eläkeiän nostamisen perusteet ristiriitaisia

Tänään STTK:n kevätedustajistossa puhunut Mäenpää näkee selkeän ristiriidan suomalaisen elinkeinoelämän vaatimusten ja tosielämän välillä.

– Tutkimuksen mukaan suomalaiset yritysjohtajat pitävät nykyistä 63 vuotta hyvänä vanhuuseläkkeen alaikärajana. Samaan aikaan EK on vaatinut eläkeiän nostoa ainakin kahdella vuodella. Koska työnantajien halu irtisanoa ikääntyneitä ja haluttomuus palkata heitä on lähtökohta, eläkeiän nostamiselle ei ole nykymallein perusteita.

Mäenpää sanoo ymmärtävänsä poliittisen paineen eläkeiän nostamiselle.

– Eläkeiän nostaminen on pelastanut EU:n kriisimaita, mutta Suomessa eläkepolitiikka ei saa olla suhdannepolitiikkaa vaan järjestelmää on kehitettävä pitkäjänteisesti. Se on mahdollista siksikin, että Suomen eläkejärjestelmä ei ole kriisissä ja eläkkeet on turvattu.

Palkankorotukset kaikille

Syksyn työmarkkinakierrokseen on alettu STTK-laisissa liitoissa valmistautua sen jälkeen kun yritys keskitetyksi työmarkkinaratkaisuksi aiemmin keväällä ei käynnistynyt.

– STTK kantaa huolta kaikkien palkansaajaryhmien ostovoimasta ja siksi tavoitteena on yleiskorotus kierroksen muodosta ja alasta riippumatta. Laatutavoitteissa korostuvat muun muassa työsuhdeturvan parantaminen ja palkkatasa-arvon edistäminen.

Mäenpää ei halua arvioida työmarkkinakierroksen haastavuutta. Hän muistuttaa Tilastokeskuksen tutkimuksesta, joka osoittaa, että Suomessa on ennätysvähän työtaisteluja sitten vuoden 2004.

– Suomalainen työrauha on hyvä ja puheet työtaisteluissa menetetyistä työpäivistä ja niiden kalleudesta puhdasta työantajapropagandaa. Tarvetta työrauhajärjestelmää uudistavalle työryhmälle ei näyttäisi olevan, Mikko Mäenpää toteaa.

STTK varoittaa: Nuorisotakuu ei saa merkitä palkka-alea

Maan hallitus järjesti eilen viiden ministerin voimin tiedotustilaisuuden, jossa se kertoi vuoden alussa voimaan tulleen nuorisotakuun etenemisestä.

Nuorisotakuulla on kova tavoite: sen turvin luvataan jokaiselle alle 25-vuotiaalle sekä alle 30-vuotiaalle vastavalmistuneelle koulutuspaikka, työkokeilu, työpajatoimintaa tai työpaikka kolmen kuukauden sisällä siitä hetkestä, jolloin nuori on ilmoittautunut työttömäksi. Nuorisotakuu onkin yksi hallituksen kärkihankkeista.

Nuorisotakuu ei toistaiseksi ole onnistunut tavoitteessaan nuorisotyöttömyyden taittamiseksi. STTK:n opiskelija- ja nuorisopoliittinen asiantuntija **Ulla Hyvönen** kuitenkin korostaa, että nuorisotakuuseen kuuluva koulutustakuu näkyy varsinaisesti vasta vuoden 2013 syksyn yhteishaussa ja nuorten aikuisten osaamisohjelmakin alkaa vasta syksyllä.

– Toteutuessaan nuorisotakuun koulutustakuu olisi samalla merkittävä työurasopimus, sillä keskimääräisesti toisen asteen koulutus pidentää työuria 6 vuotta, Hyvönen sanoo.

Hallituksen tiedotustilaisuudessa painotettiin, että alkuvuoden aikana on saatu varovaisia merkkejä nuorten työttömyyden kasvun taittumisesta. Lisäksi nuorten keskimääräiset työttömyysjaksot ovat noin 11 viikkoa, kun keskimääräiset työttömyysjaksot ovat noin 40 viikkoa.

– Toisaalta työllisyyskatsaus kertoo, että nuoria alle 25-vuotiaita työttömiä työnhakijoita oli 6 600 enemmän kuin edellisen vuoden huhtikuussa eli yhteensä 34 800. Ei tässä iloita voi, Hyvönen sanoo.

STTK on ollut mukana niin sanotun Sanssi-kortin vakinaistamisessa. Sanssi-kortilla työnantaja saa tukea palkkakustannuksiin ja nuori vastaavasti työehtosopimuksen mukaista palkkaa.

– Sanssi-kortilla yhteiskunta tukee voimakkaasti työnantajien mahdollisuuksia palkata nuori. Tätä pitäisi käyttää ja palkata nuoria myös kesätöihin, Hyvönen toivoo.

STTK:n opiskelija- ja nuorisopoliittinen asiantuntija huomauttaa, että vaikka nuoren pääsy kiinni työelämään on erittäin tärkeää hänen tulevaisuutensa kannalta, säällisistä työehdoista on pidettävä nuortenkin kohdalla kiinni.

– STTK ei hyväksy minkäänlaisia palkkaaleja eikä muitakaan työehtojen heikennyksiä nuorille.

Lisätietoja:
STTK:n opiskelija- ja nuorisopoliittinen asiantuntija **Ulla Hyvönen**, ulla.hyvonen@sttk.fi

Sähkön käyttö nousi vielä huhtikuussa ja kulutus oli 1,6 prosenttia edellisvuotta suurempi

Teollisuuden sähkönkulutus oli huhtikuussa edellisten kuukausien tasoa alempana.

Sähkön kuukausitilaston mukaan teollisuuden sähkönkulutus pysyi lähes edellisen kuukauden tasolla, ja lämpötilakorjattuna kulutus laski hieman. Koko Suomen sähkönkulutus nousi ja oli 1,6 prosenttia suurempi kuin edellisenä vuonna huhtikuussa. Muu kulutus nousi vielä enemmän ja oli 3,6 % suurempi kuin viime vuonna huhtikuussa. Huhtikuussa sääkorjaus oli melkein olematon, ja lämpötila oli lähes normaalin huhtikuun tasossa. Olemme tilanteessa jossa sähkönkulutus on muun kulutuksen osalta nousemassa, mutta teollisuuden osalta on vielä vaikeata ennustaa suuntausta. Muu kulutus on voimakkaasti riippuvainen ulkolämpötilasta. Suurimpia muuttujia ovat erillistuotannon voimakas nousu ja tuonnin voimakas lasku ja tuulivoima on taas tullut kasvu-uralle.

Suomi on käyttänyt sähköä viimeisten 12 kuukauden aikana 2,1 prosenttia enemmän kuin edellisellä vastaavalla 12 kuukauden jaksolla. Sähkönkulutus on kääntynyt lievään nousuun ja on viime kuukausina tuonut vuosikulutuksen edellisvuotta hieman korkeammalle tasolle. Teollisuuden sähkönkulutus on selkeästi muuttunut laskuun mutta viime kuukausina lasku on ollut taittumassa, vaikka nousua ei vielä ole tullut.

Suomen sähköntuotanto ja -kulutus huhtikuussa 2013	miljoonaa kilowattituntia (GWh, milj. kWh)	osuus sähkön kokonaiskulutuksesta prosenttia	muutos edellisen vuoden vastaavaan jaksoon prosenttia
Sähkön ja lämmön yhteistuotanto (CHP)	2 242	31,8	5,1
Ydinvoima	1 994	28,3	8,1
Vesivoima	1 097	15,6	2,1
Hiili- ja muu lauhdutusvoima ym.	948	13,5	162,7
Tuulivoima	59	0,8	47,3
Nettotuonti	708	10	-52,2
Sähkön kokonaiskulutus	7 048	100,0	1,6
Lämpötila- ja kalenterikorjattu muutos	7 055		1,9

Suomen sähköntuotanto ja -kulutus viimeisten 12 kuukauden aikana, toukokuu 2012 – huhtikuu 2013	miljoonaa kilowattituntia (GWh, milj. kWh)	osuus sähkön kokonaiskulutuksesta prosenttia	muutos edellisen vuoden vastaavaan jaksoon prosenttia
Sähkön ja lämmön yhteistuotanto (CHP)	23 013	27	-1,2
Ydinvoima	22 152	26	-0,6
Vesivoima	16 733	19,6	24,2
Hiili- ja muu lauhdutusvoima ym	7 211	8,5	9,9
Tuulivoima	530	0,6	7,5
Nettotuonti	15 633	18,3	-9,9
Sähkön kokonaiskulutus	85 272	100,0	2,1
Lämpötila- ja kalenterikorjattu muutos	85 486		0,7

Vastuu tulvavahingoista siirtyy valtiolta kiinteistönomistajalle

Ensi vuoden alusta lukien tulvavahinkoja ei korvata enää valtion varoista. Poikkeuksellisten tulvien aiheuttamien vahinkojen korvaamista koskeva tulvavahinkolaki on kumottu. Vastuu rakennusten ja irtaimiston tulvavahingoista siirtyy yksityisille kansalaisille, jotka joutuvat vastaisuudessa ottamaan vakuutuksen mahdollisia tulvavahinkoja varten. Myöskään ennaltaehkäisevää tulvasuojelua ei tehdä enää valtion rakennustöinä kuten tähän asti. Tulvasuojeluhankkeiden edistäminen sisältyy kuitenkin edelleen ELY-keskusten tehtäviin osana tulvariskien hallinnan kokonaisuutta.
Maa- ja metsätalousministeriö on asettanut tulvaryhmiä tekemään tulvariskien hallintasuunnitelmia ja selvittämään tulvasuojelun keinoja tulvariskialueille. Maakunnan liittojen kokoamien työryhmien on tehtävä tulvasuojelua koskevat ehdotukset vuoden 2015 loppuun mennessä maa- ja metsätalousministeriölle, joka vahvistaa tulvasuojelusuunnitelmat tulvariskialueilla.

Suomessa on nimetty 21 paikkakuntaa merkittäviksi riskikohteiksi, joista Rovaniemi ja Pori on luokiteltu suurimman tulvariskin kohteiksi. Merkittävällä tulvariskialueella tulva voi vaarantaa ihmisten terveyden ja turvallisuuden sekä keskeyttää vesihuollon, energian ja liikenteen ja sen myötä taloudellisen toiminnan. Tulva voi aiheuttaa laajan ympäristövahingon ja aiheuttaa korjaamattomia vahinkoja kulttuuriperinnölle.

– Tulvasuojelun tavoitteena on vahinkojen ennaltaehkäisy tulvariskien hallinnan eräänä keinona. Suomen olosuhteissa tärkeä keino on tulvavesien pidättäminen valumaalueella, käytännössä esimerkiksi säännöstellyissä järvialtaissa. Toimenpiteiden tehokkuuteen vaikuttaa altaiden ja uomien koko, niiden ruoppaus ja pengerrykset, sanoo vesihallintojohtaja **Kai Kaatra** maa- ja metsätalousministeriöstä. Esillä on ollut myös tulvavesien tulvanaikainen varastointi soille ja metsiin. Näiden toimenpiteiden vaikutukset ovat oikeansuuntaisia, mutta yleensä suurten tulvien hillinnän kannalta riittämättömiä.

Maa- ja metsätalousministeriö on nimittänyt maakunnan liittojen esityksestä vesistökohtaiset tulvaryhmien puheenjohtajat ja jäseniksi on kutsuttu lain edellyttämien yhteisöjen edustajat, joista suurin osa on kuntien valitsemia. Tulvatyöryhmät laativat ELY-keskusten ja Suomen ympäristökeskuksen asiantuntijoiden kanssa tulvasuojelusuunnitelmat, joissa määritellään teknisten suojeluvaihtoehtojen lisäksi ennusteiden ja varoitusten, tulvakarttojen, maankäytön suunnittelun ja omatoimisen varautumisen mahdollisuuksia tulvasuojelussa. - Vahinkoriskiin voidaan vaikuttaa myös ennusteilla, varoituksilla, vesistön virtaamien säätelyllä ja lopulta tulvan ollessa päällä, pelastustoimilla, luettelee Kaatra.

Laki tulvariskien hallinnasta perustuu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin tulvariskien arvioinnista ja hallinnasta. Tulvadirektiivin tavoitteena on vähentää tulvista koituvia riskejä, ehkäistä ja lieventää tulvista aiheutuvia menetyksiä ja edistää varautumista tulviin.

Ilmastomuutos lisää tulvariskiä

Koska kasvihuonekaasujen päästörajoitukset vaikuttavat ilmastomuutokseen ratkaisevasti vasta vuosisadan lopulla, muutoksen aiheuttamiin seuraamuksiin sopeutuminen on noussut ilmastomuutoksen hillinnän rinnalle osaksi ilmastopolitiikkaa. Tulvariskien hallinta tuleekin nähdä osana ilmastomuutoksen sopeutumiskeinoja.

Ilmastomuutoksen arvioidaan vaikuttavan talvien lämpenemiseen ja Pohjois-Suomessa seuraavien vuosikymmenien aikana tulvien lisääntymiseen. Suomen ympäristökeskuksessa laadittujen arvioiden mukaan Kemijoen kevättulvat aikaistuvat, syystulvat lisääntyvät ja taajamatulvien todennäköisyys kasvaa ja voimistuu, mistä on saatu jo viime vuosina esimerkkejä. Tulvantorjuntaa tulee suunnitella ilmastomuutoksen sopeutumiskeinona ja vesistöaluetta kokonaisuutena.

– Tulvien lukumäärä tulee lisääntymään, arvioi johtava hydrologi **Bertel Vehviläinen** Suomen ympäristökeskuksesta. Lämpenemisen alussa sateisuuden lisäys johtaa lumimäärän ja myös kevättulvien suuruuden kasvuun. Vesistöjen jäiden arvioidaan ohenevan ja sen myötä jääpatoriskien vaihtuvan suppo-ongelmien lisääntymisen.

Vehviläisen mukaan tulevaisuudessa on syytä varautua myös suuriin tulviin. - Kyseeseen tulee tulvavesien varastointi vesistöalueelle, penkereiden rakentaminen ja pysyvien pumppujen asentaminen sekä rakentamisen rajoittaminen, kuvailee Vehviläinen tulvatorjunnan keinoja.

Kemijoen vesistön tulvaryhmä yksi maan tärkeimmistä

Lapin vesistöalueelle on asetettu Kemijoen, Tornionjoen ja Ivalojoen vesistöalueiden tulvatyöryhmät, joiden asiantuntijaviranomaisina ja valmistelijoina toimivat Lapin ELY-keskuksen virkamiehet. Kemijoen vesistöalueen tulvariskialueet on määritelty Rovaniemelle, Kittilään ja Kemijärvelle.

– Kemijoen vesistön tulvatyöryhmän työsarka on yksi maan tärkeimmistä, arvioi Kaatra. Lapin liitolla on tässä työssä keskeinen rooli, kun tavoitellaan avointa monipuolista vuorovaikutusta sekä mahdollisimman laajaa yhteisymmärrystä tulvasuojelun keinovalikoimasta ja tavoitteista tulvariskien hallinnan keinoiksi.

Työryhmä laatii vaihtoehtoisia tulvansuojelusuunnitelmia ja tekee tulvariskien hallintasuunnitelman vuoden 2015 loppuun mennessä maa- ja metsätalousministeriölle, joka sen jälkeen vahvistaa suunnitelman ja sen sisältämät toimenpiteet.

Tulvatyöryhmän tavoitteena on sen puheenjohtajan **Hannes Mannisen** mukaan mahdollisimman suuri avoimuus ja pyrkimys saada mahdollisimman kattava yksimielinen esitys Kemijoen vesistön tulvasuojelusta ministeriölle. Tulvatyöryhmässä määritellään tulvasuojelun tavoitteet ja jatkotoimenpiteet sekä vertaillaan eri tulvasuojelun vaihtoehtoja teknis-taloudellisten selvitysten pohjalta. Manninen muistuttaa, että tarkastelussa on oltava myös energiapoliittinen ulottuvuus, koska tulvavesiä voitaisiin ohijuoksutusten sijaan hyödyntää sähköntuotannossa.

– Odotan, että tavoitteet määritellään viime kädessä kunnissa, joilta pyydämme asiasta lausunnot ja jotka ovat asettaneet edustajansa tulvatyöryhmään. On otettava kantaa tulvasuojelun keinoihin, mutta myös määriteltävä, miten paljon pyritään suojelemaan. Riittääkö, että puolet vahingoista säästyy ja millä perusteella jätetään suojelematta alue, jolle viranomaisten toimesta on myönnetty aiemmin rakennuslupa, ottaa Manninen esimerkin.

Kaikki vaihtoehdot puntariin

Mannisen mukaan myös erittäin harvoin esiintyvät suurtulvatkin on otettava suunnitelmissa huomioon, koska silloin tulva uhkaa vanhusten palvelutaloja, kaukolämpölaitoksia, sähkömuuntajia ja merkittäviä liikenneyhteyksiä katkeaa. Tulvatyöryhmä tuleekin laatimaan tulvavaarakartat myös historian saatossa koettujen suurtulvien varalle. Tällaisia ovat kerran sadassa ja kerran 250 vuodessa tapahtuneet tulvat. Tuhoisimpana Kemijoen vesistöalueen tulvana muistetaan 22–24.toukokuuta 1859 esiintynyt Saulin tulva, jolloin veden korkeus Rovaniemellä nousi kymmenen metriä. Vuosina 1825 ja 1868 tulvan korkeus oli Rovaniemellä kahdeksan metriä.

Pahimpien tulvien on todettu syntyneen tilanteissa, joissa lumen vesiarvot ovat olleet korkeat ja kevään tulo on viivästynyt. Useiden miljoonien eurojen vahinkoja aiheuttaneita suurtulvia on 1960-luvun jälkeen ollut Kemijoen vesistöalueella useita.

– On löydettävä kestävä ratkaisu vuosittain toistuviin eri kokoisiin tulviin, koska aina niistä jonkun tason vahinkoja syntyy, muistuttaa Manninen. Tässä vaiheessa ei pidä sulkea mitään vaihtoehtoa pois, korostaa Manninen. Jos allasvaihtoehdot suljetaan pois, pohja tulvasuojelusta putoaa ja on vaikea löytää järkevää keinoa, millä tulvasuojelu hoidetaan tehokkaasti ja pitkäjänteisesti.

Tulvatyöryhmä joutuu pohtimaan erilaisten tulvasuojelun teknisten vaihtoehtojen lisäksi myös tulvasuojelun rahoitusta. Teknisinä vaihtoehtoina on esillä pidetty allasvaihtoehdon lisäksi jokiuoman ruoppausta ja jokivarren pengerrystä. Rovaniemen kaupungin kohdalla suojelun kustannukset nousevat sen tasosta riippuen jopa sataan miljoonan euroon.

– Onko tähän Rovaniemen kaupungilla ja sen asukkailla varaa, kysyy Manninen retorisesti. On selvää, että valittavissa tulvasuojeluratkaisuissa yksityiset kiinteistönomistajat eivätkä kunnat saa joutua kohtuuttoman kustannustaakan alle.

Kittilässä on ollut esillä tulvasuojelun keinona tulvapenkereen rakentaminen, joka on kohdannut kansalaiskeskustelussa vastustusta. Myös Kemijärven säännöstelytilavuuden nostamista pidetään haasteellisena.

– Tulvatyöryhmän työn lähtökohtana on, että millään yksittäisellä keinolla ei tätä tulvasuojelun ongelmaa ratkaista, vaan siihen tarvitaan useita erilaisia samaan suuntaan vaikuttavia toimenpiteitä, muistuttaa Manninen. Mutta vastaavasti emme voi sulkea etukäteen myöskään mitään keinoa tai vaihtoehtoa tarkastelun ulkopuolelle. Emme voi lähteä siitä, että pallo heitetään kiinteistöomistajille ja yksityisille asukkaille ja kehotetaan heitä omatoimiseen varautumiseen. Kyllä tämä on yhteiskunnan tehtävä, painottaa Manninen.

Rovaniemi on yksi maan pahimmista tulvariskikohteista

Rovaniemen kaupungille tulvasuojelu on kaupunginjohtaja **Esko Lotvosen** mukaan joka vuosi toistuvien suurien riskien takia erittäin iso haaste. - Rovaniemen kaupunginhallitus on päätöksellään vuonna 2008 asettanut tulvasuojelun ensisijaiseksi vaihtoehdoksi tulvavesien kiinnioton Kemihaaran alueella. Kaikki muut vaihtoehdot, siis ruoppaukset ja pengerrykset aiheuttavat suuren kustannusvaikutuksen kaupungille ja sen asukkaille. Meidän tavoitteemme on poistaa tulvariski kokonaan, painottaa Lotvonen.

Nykyistä rakennuskantaa ja niiden omistajia on tässä vaiheessa Lotvosen mielestä turha syyllistää, koska he ovat rakentaneet kulloinkin eri aikoina viranomaisten antamilla luvilla. Rovaniemi on tulvasuojelutyön pilottikohde, jota varten Lapin liitto on teettänyt useita selvityksiä ja tutkimuksia Kemijoki Oy: lla Kemijoen monitoimiallasvaihtoehdosta tulvasuojelun kannalta. Pilottikohteessa haettiin mallia ja arviointikriteereitä tulvasuojeluhankkeiden arvioimiseksi.

Monitoimiallas yksi tulvasuojelun keino

Lapin liiton lähtökohtana on tehtyjen selvitysten perusteella ratkaista Rovaniemen kaupungin tulvasuojelu varastoimalla vettä altaisiin, joita voidaan hyödyntää myös energiakäyttöön. Monitoimialtaan rakentamisen tulee hyödyntää monipuolisesti Itä-Lappia huomioimalla matkailun, kalastuksen, virkistyskäytön ja ympäristösuojelun tarpeet.

Tulvariskien hallintakeinoissa tarkastellaan vesistöaluetta kokonaisuutena, koska paikalliset tulvasuojelukeinot saattavat siirtää tulvariskin vesistön muihin osiin. Tulvavahinkoja pyritään ehkäisemään tulevaisuudessa esimerkiksi rakentamismääräyksillä, joilla rakentamiskorkeudet määritetään riittävän korkealle.

– Allasvaihtoehtojen selvittäminen on haastavaa, kun suunnittelun lähtökohdaksi otetaan aiemmat oikeudelliset ja poliittiset päätökset sekä alueen merkittävät luontoarvot, muistuttaa Kemijoki Oy:n lakiasiainjohtaja **Kaj Hellsten**. Kemijoki Oy:n tekemällä selvitystyöllä on kartoitettu erilaisia vaihtoehtoja, joilla voidaan vesistöalueen tulvariskiä merkittävästi vähentää vesistöalueen varastotilavuutta lisäämällä. Samalla selvitettiin hankkeen oikeudellisia toteuttamisedellytyksiä huomioiden sen aluetaloudelliset ja ympäristövaikutukset.

On arvioitu, että parhaimmillaan tulvaaltailla voitaisiin leikata Rovaniemen korkeudella tulvista pois puolentoista metrin verran. Tämä säästäisi Rovaniemen ja Kemijärven seudut tulvavahingoilta.

– Pahin vaihtoehto on se, että ristiriitoja aiheuttavassa asiassa ei tehdä mitään, vaan jäädään odottamaan seuraavia tulvia ja katsotaan, miten käy, muistuttaa Lotvonen.

Mikäli tulvasuojelu Kemijoen pääuomassa toteutetaan monitoimialtaan avulla, suojelusta ei aiheudu kustannuksia kuntalaisille eikä yhteiskunnalle, muistuttaa Hellsten. Altaan rakentamiskustannukset peitetään siitä saatavilla energiatuloilla. Altaan rakentamiselle on mahdollista saada lupa, mikäli alueen luontoarvot otetaan huomioon. Luvan hakeminen edellyttää kuitenkin yhteiskunnallista tukea.

– Mikäli sade- ja tulvavesiä voitaisiin varastoida, sillä voitaisiin torjua kertaratkaisulla mahdolliset tulvien aiheuttamat vahingot ja käyttää vettä sähkön tuotantoon. Esimerkiksi Kitisen ja Luiron vesistöjen alaosissa tulvahaitat on voitu ehkäistä vesistöön rakennettujen tekoaltaiden säätelyllä, tähdentää Hellsten.

Artikkelipalvelu Markku Laukkanen

Lisätietoja:

Kai Kaatra, vesihallintojohtaja,
029 5162106,
kai.kaatra@mmm.fi
Bertel Vehviläinen, johtava hydrologi,
040 561 5533,
bertel.vehvilainen@ymparisto.fi
Hannes Manninen, puheenjohtaja,
050 511 3070,
hannesmanninen@hotmail.fi
Esko Lotvonen, kaupunginjohtaja,
016 322 6000,
esko.lotvonen@rovaniemi.fi
Kaj Hellsten, lakiasiainjohtaja,
040 7482211,
kaj.hellsten@kemijoki.fi

STTK: Nuorten työntekijöiden oikeuksia ei saa polkea koeaikoja rukkaamalla

Toimihenkilökeskusjärjestö STTK ei pidä EK:n toimitusjohtaja **Jyri Häkämiehen** ehdotusta nuorten koeajan pidentämiseksi kannatettavana.

– Koeajan tarkoitus on molemmin puolin arvioida, onko työpaikka sopiva työntekijälle. Neljän kuukauden koeaika riittää tähän hyvin, STTK:n opiskelija- ja nuorisopoliittinen asiantuntija **Ulla Hyvönen** painottaa.

Työsuhteita päätetään nykyisinkin koeaikana hyvin kyseenalaisin perustein. Koeajan pidennys altistaisi nuoren kohtuuttomasti esimiehensä tai työnantajansa mahdollisille väärinkäytöksille.

– Kohtuuttoman pitkä epävarmuus nuoren työsuhteen jatkumisesta ei ole työelämän kannalta hyvä asia. Pelon alla työskentely ei ole nykypäivää. Lisäksi on muistettava, että jos jotakin vakavaa työtehtävien laiminlyömistä ilmenee, on siihen olemassa työnantajalle välineet puuttua, Hyvönen muistuttaa.

STTK:n tuore kysely ammattikorkeakouluopiskelijoiden työelämätietoudesta osoittaa, että nuoret tuntevat koeaikakäytännön hyvin.

– Nuoret tuntevat koeajan nykykäytännön varsin hyvin, ja se antaa riittävät mahdollisuudet yhdessä oppisopimuskoulutuksen, työkokeilujen tai vuokratyön kanssa arvioida sekä alan sopivuutta työntekijälle, että työntekijän sopivuutta työtehtäviinsä, Hyvönen kertoo.

Lisätietoja:

Ulla Hyvönen , Opiskelija- ja nuorisopoliittinen asiantuntija
puh. 09 1315 2237, 044 777 7089

Wärtsilä to supply major gas engine power plant to Russia

An important step in the use of combustion engine technology for major power plant projects was taken with the award of this order to Wärtsilä. The new power plant will be powered by Wärtsilä's leading edge technology and will be the first of its kind in Russia. It will provide a reliable and efficient electricity supply for large industrial consumers, while meeting the highly variable load requirements with extreme flexibility and fast response.

Wärtsilä, a leading global supplier of efficient and flexible power plant solutions, has been awarded the contract to supply a major power plant for Russia. The 110 MW unit will be by far the largest power plant running on Wärtsilä engines in Russia. It is also the first time that combustion engine technology has been selected to power a plant of this size anywhere in the country.

The order was placed in April 2013 by Transmashenergo, an independent power producer, and the power plant is to be located in Tikhvin in Russia's Leningrad region. It will run on natural gas using six Wärtsilä 50SG engines. Wärtsilä will supply the engineering - both basic and detailed, the generating sets with auxiliary modules and systems, automation and control equipment, the electrical system, and the engine hall complete with stacks fitted with carbon monoxide control catalysts. Wärtsilä will also provide installation and commissioning assistance, and training.

The plant will be connected to the grid, although the primary purpose of the project is to provide a reliable and efficient electricity supply for local industrial consumers. Since the load requirement for such users has a high degree of variability and is at times extremely demanding, flexibility and fast response were important considerations in the decision making process. The plant is scheduled to be constructed by the end of 2014.

"Wärtsilä was able to demonstrate the technical and economic benefits of its combustion engine technology through its global references. Dealing with a single source supplier having a comprehensive offering also saves us both time and costs," says Vladimir Zhadan, General Director, Transmashenergo.

"This globally significant order represents further evidence of the need for, and the acceptance of, Wärtsilä's Smart Power Generation concept. By providing high energy efficiency with flexibility, our gas engine technology can meet the most challenging demands. Furthermore, the Tikhvin plant will enhance efficiency by lowering the cost per kW versus the current grid tariff," says Vesa Riihimäki, President, Wärtsilä Power Plants.

Smart Power Generation

Smart Power Generation is a new concept which enables an existing power system to operate at its maximum efficiency by most effectively absorbing current and future system load variations, thus providing dramatic savings.

Wärtsilä is the global leader in Smart Power Generation. Wärtsilä's combustion engine technology and power plant solutions have been developed to provide a unique combination of valuable features that enable new horizons for future sustainable, reliable and affordable national power systems.

For further information, please contact:

Alf Doktar
Regional Director, Europe East
Power Plants Sales, Wärtsilä Finland
Tel: +358 40 586 6946
alf.doktar@wartsila.com

Examensarbete Högskolan på Åland

Utbildningsprogram: Maskinteknik
Författare: Sebastian Grimsand
Arbetets namn: Driftsmanual för skolfartyget M/S Michael Sars
Handledare: Hans Lavonius
Uppdragsgivare: Högskolan på Åland

Abstrakt:
Det här examensarbetet gjordes för att det skall vara ett utbildningsmaterial ombord på skolfartyget för de nya maskinteknikssstuderande utan sjöerfarenhet vid Högskolan på Åland.
Vidare är tanken att det även skall kunna fungera som utbildningsstöd under den första fartygsförlagda praktiken. Eftersom den sjöfartsbelagda praktiken utförs på diverse fartygstyper där varje fartyg har sitt egna specifika handhavande vad gäller driften kommer en framställning av grunderna utifrån uppföljningsboken för handledd praktik "STCW A-II/4 och III/4 Vaktman" att presenteras för att ge en systemförståelse. Vidare ges en inblick i drift och övervakning med betoning på att skildra driftstörningar och hur de kan kategoriseras. Idén är att behandla den första fartygspraktikens olika moment.

Abstrakt:
The product of this degree thesis is an operating manual to serve as educational material on board the training ship of the Åland University of Applied Sciences. It is aimed to the new marine engineer students who don't have any earlier sea experience. Furthermore the educational material can also be used by the marine engineering students when they serve as engine cadets on their first ship. Since the engine cadets will be serving on various types of ships the basics of operating a vessel will be presented according to the engine cadet´s record book "STCW A-II/4 and III/4 Watchkeeping rating engine". This will give the student knowledge about operating the basic systems. The emphasis of the educational material lies in troubleshooting. The whole idea is to treat the different aspects related to operating different machines during the engine cadet´s first time at sea.

Gasum Oy ja Tornio ManGa LNG -hanke suunnittelevat yhteistyössä nesteytetyn maakaasun hankintaa ja laivalogistiikkaa Suomeen

Kotimainen kaasuyhtiö Gasum Oy sekä Tornio ManGa LNG -hankkeen omistajat tutkivat yhdessä nesteytetyn maakaasun eli LNG:n hankinnan ja laivalogistiikan mahdollisuuksia Tornion ja Turun terminaaleihin. Yhteistyöllä pyritään luomaan kustannustehokas, kotimainen nesteytetyn maakaasun hankinta- ja laivakuljetusratkaisu teollisuuden, energiantuotannon ja meriliikenteen käyttöön. Tavoitteena on aloittaa LNG-laivaukset vuosien 2015–2016 aikana.

Tornio ManGa LNG suunnittelee LNG:n tuontiterminaalia Tornion Röyttään, Gasum puolestaan Turun Pansioon. Nyt käynnistyvän yhteistyön tavoitteena on varmistaa sekä Tornioon että Turkuun rakennettavien LNG-terminaalien tehokas ja toimitusvarma nesteytetyn maakaasun hankinta ja laivakuljetukset. Näin edistetään vähäpäästöisen LNG:n saatavuutta teollisuuden, energiantuotannon sekä merenkulun polttoaineena.

Yhteistyömahdollisuuksista kartoitetaan aluskaluston hankintaa sekä kuljetuskapasiteetin yhteiskäyttöä. Maakaasun hankinnassa arvioidaan mahdollisia toimitusketjuja sekä pyritään löytämään kustannustehokkaita ratkaisuja energian saannin varmistamiseksi.

LNG-terminaalit ja jakelun uusi infrastruktuuri monipuolistaisivat Suomen kaasumarkkinoita ja mahdollistaisivat kaasun hankinnan eri toimitusketjuja pitkin. Suomessa ei ole nesteytetyn maakaasun maahantuontiterminaalia, vaan maakaasu tuodaan Suomeen kaasuputkea pitkin Venäjältä.

LNG on ympäristöystävällinen polttoaine, jonka avulla voidaan korvata öljypohjaisten polttoaineiden käyttöä teollisuudessa, energiantuotannossa ja meriliikenteessä ja siten vähentää merkittävästi niistä aiheutuvia hiukkas- ja hiilidioksidipäästöjä.

Meriliikenteessä LNG:llä voidaan vastata vuonna 2015 voimaan tulevien rikkipäästörajojen tuomiin haasteisiin, sillä LNG on täysin rikitön polttoaine.

LNG:n toimitusinfrastruktuuri parantaa teollisuuden kilpailukykyä, sillä LNG:n hinta on viime vuosien aikana pysynyt jatkuvasti vakaampana ja sen hintakehitys on ollut maltillisempaa kuin raskaan ja kevyen polttoöljyn hintakehitys.

LNG-infrastruktuurin rakentamisella on myös merkittävä työllistävä vaikutus Tornion ja Turun seuduilla.

Turun Pansiossa LNG:n jakelu on määrä aloittaa vuoden 2015 lopulla, Tornion Röytässä vuonna 2016.

Lisätietoja:

Tommy Mattila, LNG-liiketoimintayksikön päällikkö, Gasum
Puh. 040 581 9247,
tommy.mattila@gasum.fi

Biokaasun tuotannossa kotikutoisia esteitä

Biokaasuntuotantoa voidaan kehittää poistamalla hallinnollisia esteitä. On mystistä, miksei biokaasulaitosinvestointiin voi käyttää käytettyjä osia, ihmetteli MTK:n energia-asiamies Ilpo Mattila 27.5 Joensuussa Liikennebiokaasuseminaarissa. Lisäksi lupa- ja tarkastusmenettelyt ovat kalliita. Liikennebiokaasuntuotannon taloutta tulisi lisätä nykyistä suuremmilla investointituilla sekä ajoneuvoverotuksen helpotuksilla.

Biokaasu on parhaimmillaan liikenteen biopolttoaineena vaihtoehtona fossiilisille. Lukuisten selvitysten perusteella biokaasun raaka-ainetta riittää. - Viljeltävillä energiakasveilla saataisiin menohalut jopa 400 000 biokaasuautoon. Lisäksi voidaan hyödyntää lannan ja muiden biomassojen biokaasut. Biokaasu soveltuu hyvin myös sähkön ja lämmön tuotantoon, sanoi Mattila.

MTK vaatii hallitusta poistamaan nopeasti lukuisat biokaasuntuotantoa vainoavat hallinnolliset esteet. Pienimuotoistakin tuotantoa valvotaan kuin suurta voimalaitosta. Valvontamaksut ovat myös samaa luokkaa. Merkittävin ja mystisin este on kotimaisten päätöksentekijöiden vaatimus siitä, ettei investoinnissa saa käyttää käytettyjä osia. EU ei moista vaadi, vaikka asiaa täkäläisissä virastoissa niin selitellään. Toki EU on sen Suomesta esitettynä hyväksynyt. Hallinto ei kannusta edulliseen biokaasutuotantoon.

Maatilakokoluokan tai useamman maatilan yhteinen biokaasulaitos ei taloudessa pärjää muille energiamuodoille. Sähkön ja lämmön tuotannossa sähkön takuuhinta, 13,5 snt/kWh on jo hinnoittelua valmistelleen työryhmään mukaan niin huono, ettei laitoksia ole järkevää rakentaa. Sähkön takuuhinta pitää nostaa vähintään tasoon 20 snt/kWh. Pelastukseksi poliitikot ja virkamiehet tarjoavat biokaasulaitokseen tuotavasta biomassasta perittävää porttimaksua. Ei kukaan investoija kuitenkaan voi luottaa saavansa porttimaksuja 12 vuoden ajan, kuten sähkön takuuhintaa.

Liikennekäytössä ainoa kannustin on polttoaineen verottomuus, mutta toisella kädellä valtio ottaa käyttövoimaveron. Biokaasukäyttöisille autoille ja traktoreille verotus ja investointituki ovat käyttökelpoisia hallituksen käytettävissä olevia edistämistyökaluja.

Lisätietoja:

MTK:n energia-asiamies **Ilpo Mattila**
puh. 040 584 8526

ABB ja Savon Voima pilotoimaan älykkäitä ratkaisuja maakaapeliverkkoon

ABB ja Savon Voima ovat käynnistäneet tutkimus- ja kehityshankkeen sähkön toimitusvarmuutta, turvallisuutta ja tehokkuutta parantavien ratkaisujen kehittämiseksi Savon Voima Verkon keskijänniteverkossa. Tavoitteena on kehittää verkkoratkaisut, jotka turvaavat laadukkaan ja luotettavan sähkönjakelun.

ABB ja Savon Voima ovat käynnistäneet tutkimus- ja kehityshankkeen sähkön toimitusvarmuutta, turvallisuutta ja tehokkuutta parantavien ratkaisujen kehittämiseksi Savon Voima Verkon keskijänniteverkossa. Pilottihanke koskee Lapinlahden alueen 20 kV keskijänniteverkkoa. Se on osa Lapinlahden ja Ahmon sähköasemien välisen verkoston perusparannustyötä ja sisältää maakaapeloinnin, sähköasemien saneerauksen sekä verkoston automaatiotason noston. Tavoitteena on kehittää verkkoratkaisut, jotka turvaavat laadukkaan ja luotettavan sähkönjakelun.

”Maaseutuverkon maakaapeloinnilla on myös ”kolikon kääntöpuoli”, se lisää loistehoa, minkä vuoksi jännitteen pysyminen laadukkaana on haasteellista. Hankkeessa pilotoimme ABB:n tuotteita ja teknologioita hyödyntäen uusia energiatehokkaita ratkaisuja loistehon ja maasulkuvirran kompensoimiseksi. Haemme uusia toimintamalleja verkoston suunnitteluun, suojaukseen ja automaatioon. Tavoite on kehittää vakioituja ratkaisuja havaittuihin ongelmiin. Hanke on merkittävä haja-asutusalueiden verkkojen tulevaisuudelle”, suunnittelupäällikkö **Jussi Antikainen** Savon Voima Verkosta sanoo.

Sähkömarkkinalain uudistus asettaa uudet kriteerit sähkön toimitusvarmuudelle. Se sallii asemakaava-alueella enintään kuuden tunnin keskeytysajan, muilla alueilla enimmillään 36 tunnin. Maakaapelointi on yksi ratkaisu toimitusvarmuuden parantamiseksi.

”Loistehon väheneminen laskee sähkönsiirron kustannuksia. Kompensointilaitteet parantavat myös henkilöturvallisuutta, kun kosketusjännitteet alenevat. Pilottihankkeessa Savon Voiman verkkoon asennetaan ABB:n hajautetun kompensoinnin laitteistot, joissa samaan rakenteeseen on integroitu sekä loistehon että maasulkuvirran kompensointikuristimet”, tutkimusjohtaja Esa Virtanen ABB:ltä sanoo.

Sopimuksen mukaisesti ABB kehittää pilottialueen verkostoautomaatiota vyöhykekonseptin mukaisilla ratkaisuilla.

Lisätietoja:
Esa Virtanen, ABB Oy
p. 050 33 41634

Pilotissa varaudutaan myös älykkyyden lisäämiseen sähköverkkoon.

”Avojohtoverkoissa on verkkokatkaisija-asemia. Maakaapeliverkkoon kehitämme uutta ”älykästä” muuntamoa, joka tuottaa tietoa sähkönlaadusta ja kuormituksesta. Tämän tiedon avulla voidaan päätellä vian sijaintipaikka ja jopa havaita vika ennen kuin se muuttuu pysyväksi”, Antikainen sanoo.

Energiamarkkinaviraston mukaan sähkönjakelun keskeytyksistä aiheutui Suomessa asiakkaille 417 miljoonan euron haitta vuonna 2011. Vakiokorvauksia sähkön jakeluverkon haltijat maksoivat noin 47 miljoonaa euroa.

Keskijänniteverkon maakaapelointiaste Suomessa oli vuonna 2011 noin 12 prosenttia. Sähkömarkkinalain tavoitteena on, että pitkät sähkökatkot ovat historiaa vuonna 2028. Lakiesitys käsitellään eduskunnassa keväällä, ja lain on määrä tulla voimaan kesällä.

Wärtsilä to supply Direct Electric Heating system for African offshore oilfield

Wärtsilä is the market leader in topside direct electrical heating systems being involved in 85 per cent of all contracted systems to date. This latest valuable order for Wärtsilä DEH technology provides further evidence of the benefits of the proven technology for West African installations. On the Norwegian continental shelf it has been used already for more than 10 years.

Wärtsilä, the marine industry's leading solutions and services provider, has been contracted to supply its Direct Electric Heating (Wärtsilä DEH) system for Chevron Overseas Congo Limited's Lianzi offshore development project, located off the Republic of Congo and Angolan coasts.

The 9000kW system will be used to heat the 43 km long subsea production pipeline between the Lianzi field and the Benguela Belize Lobito Tomboco (BBLT) platform. The Lianzi field lies approximately 100 km off the coast of the Republic of Congo, and the BBLT platform is located in Angola. The pipeline lies in some 900 metres of water. DEH is a flow assurance tool used to avoid ice-like structures called hydrate plugs and the appearance of wax in production flow lines.

"The Wärtsilä DEH technology is proven and has been used already for more than 10 years on the Norwegian continental shelf. It is also being used in West African installations, as evidenced by this latest valuable order. It is cost effective with considerable environmental benefits, and not surprisingly, there is increasing interest from Oil & Gas industry operators around the world. We envisage that demand for this technology will grow rapidly," says **Juhani Hupli**, Vice President Electrical & Automation, Wärtsilä Ship Power.

One of Wärtsilä's core competences is the ability to design and tune the DEH system according to the pipe and heating cable needed for the subsea conditions. A special power system analysis to ensure the unit's integrity with the platform system is included with every delivery.

For further information please contact:
Ms **Ingebjørg Lien**
General Manager, Direct Electric Heating, Wärtsilä Ship Power
Tel. +47 95 248 278
ingebjorg.lien@wartsila.com

Prefabricerade smarta batterier ger snabbare marknadslanseringar

Accutronics, det oberoende företaget inom design, utveckling och tillverkning av batterier och laddare har lanserat Entellion, en ny serie smarta, innovativa mobila produkter som är utvecklade för att möta de nya behoven hos funktionsrika enheter på de professionella marknaderna.

I Entellion kombineras företagets erfarenhet inom anpassade OEM-batterier med en förståelse för nya krav och trender på OEM-marknaden. Entellion-produkterna är tillgängliga som de är, men de kan även anpassas så att tillverkare av elektroniska bärbara enheter snabbt och säkert kan anpassa sig till sina målmarknader.

De första prefabricerade produkterna var litiumjonbatterierna CC2300 och CC3800 i kreditkortsformat som låter designingenjörer integrera ett smart litiumjonbatteri i nya bärbara enheter med minsta möjliga ansträngning och till mycket låga kostnader. Batterierna är utformade för hög driftsäkerhet och säkerhet och för att förkorta tiden till marknaden samtidigt som kostnader för verktygsanpassningar och certifieringar elimineras.

Den nyaste produkten är de smarta litiumjonbatterierna i VR-serien som innehåller impedansspårning och SMBus- och SBS-kompatibla mätare, LED-laddningsindikatorer med fem nivåer, ett tåligt hölje, kopplingsgränssnitt med sex punkter och glidskenor för enkel montering. Alla batterierna är godkända enligt UN38.3 (transport), IEC62133 och UL2054 (säkerhet) vilket gör att de kan enhetsanpassas till låga kostnader och insatser.

Företaget arbetar tillsammans med, men oberoende av, världens ledande celltillverkare för att kunna välja rätt cell för varje tillämpning, optimera egenskaper som kapacitet, märkkapacitet, livslängd och termiska prestanda.

Uppladdningsbara litiumjonbatterier (Li-ion) är den dominerande batteriteknik som används för bärbara elektroniska enheter. Tack vare en högre gravimetrisk och volymetrisk energidensitet, ger litiumjonbatteritekniken längre driftstider och lägre vikt jämfört med äldre tekniker som nickel kadmium (NiCad), nickelmetallhydrid (Ni-MH) och blybatterier.

"I en värld som domineras av bärbar elektronisk utrustning är behovet att hantera batteriet avgörande", förklarar Rob Phillips, VD vid Accutronics. Han avslutar med att säga att "dessa inbyggda smarta elektroniska system gör att batterierna kan hantera laddningen både effektivt och säkert, och inbyggda mätare ger exakt information till värdutrustningen i realtid".

Oy HENRY NIELSEN Ab

2013

Henry Nielsen Nostalgia 4, eli 10-vuotisristeily

Lähtö
1.10.13 Helsinki klo 1730 – 1000 Tukholma 2.10.13 Viking Mariella
Paluu
2.10.13 Tukholma klo 1630 – 1010 Helsinki 3.10.13 Viking Mariella

Lux hytti **1:lle 249eur** / **2:lle 129eur/hlö**
A-luokka **1:lle 97eur** / **2:lle 52eur/hlö** / **3:lle 37eur/hlö** / **4:lle 29eur/hlö**
B-luokka **1:lle 86eur** / **2:lle 46eur/hlö** / **3:lle 33eur/hlö** / **4:lle 26eur/hlö**
Allergiahyttejäkin on saatavilla.
Palvelumaksu **12eur** / varaus.

Buffet **33eur/hlö**/suunta
Aamiainen **9.50eur/hlö**/suunta
Toivottavasti ruokailemme taas yhdessä, joten osta buffet jo tilatessasi matkan.

Matkan varaukset Rovaniemen Matka-Vekka
puh. 020-120 4650 tai e-mail: rovaniemi@matkavekka.fi

Matkan myyntiaika 6.6. - 30.8.2013
Matkustusehdot matkatoimiston mukaan.

Nyt sitten jää itse kunkin tehtäväksi levittää sanaa ystävilleen, että saamme todella ison porukan liikkeelle vielä kerran. Lähetä tätä kirjettä mahdollisimman monelle, soita puhelimella, puskaradio täysillä toimimaan jne. Kymmenen vuotta sitten meitä oli reissussa noin 190 henkeä ja nyt luulisi sanan kiertäneen niin, että meitä olisi paljon enemmän.

Terveisin
Wintiö
Convoker

Myrskyjen aiheuttamat sähkökatkot lyhyemmiksi – kotitalouksien vahingot pienemmiksi

VTT on kehittänyt työkalun, jonka avulla voidaan lyhentää mm. myrskyjen aiheuttamia sähkökatkoja ja vähentää niistä aiheutuvia kuluja ja vahinkoja, kuten kotitalouksien laiterikkoja ja putkistojen jäätymisiä.

Työkalulla voidaan simuloida tietoliikenne- ja sähköverkkojen toimintaa vikatilanteissa, mm. myrskyjen aiheuttamien tuhojen yhteydessä. Näiden tietojen avulla kyetään arvioimaan kuluttajien sähkökatkojen pituutta, kehittämään verkkojen luotettavuutta ja tätä kautta lyhentämään sähkökatkoja.

Simulaatiotyökalulla arvioidaan tietoliikenne- ja sähköverkkojen keskinäistä riippuvuutta vikatilanteissa. Sillä voidaan selvittää esimerkiksi sitä, miten tietyllä voimakkuudella etenevä myrsky mykistää ensin sähköverkon ja sen seurauksena tietoliikenneverkon.

Tietoliikenneyhteyksien häviäminen tai huononeminen puolestaan hankaloittaa sähköverkon ohjausta, ylläpitoa ja korjaustöitä. Kuten Hannu- ja Tapani-myrskyt osoittivat, tietoliikenneverkon lamaantuminen häiritsee automaatiota, hidastaa sähköverkon korjaustyötä ja pidentää sähkökatkoja merkittävästi.

Tarkastelemalla erilaisia vikatilanteita ja analysoimalla sähkö- ja tietoliikenneverkkojen toimintaa näissä tilanteissa voidaan verkkojen kriittiset kohdat tunnistaa ja tämän pohjalta rakentaa verkot entistä luotettavammiksi. Samalla voidaan vähentää myös sähkökatkojen kuluttajille aiheuttamia vahinkoja sekä pienentää sähköyhtiöille ja vakuutusyhtiöille koituvia korvauskustannuksia.

Valmiina käyttöön vuonna 2015

Simulaatiotyökalu huomioi nykyiset tietoliikenneverkkoteknologiat, mutta se on päivitettävissä tukemaan myös tulevaisuuden verkkoteknologioita, kuten LTE-A:ta (Long Term Evolution Advanced), joka on tulevaisuuden mobiiliverkkojen standardi. Työkalu on valmis operatiiviseen käyttöön vuonna 2015.

Valtaosa sähköverkon erottimista on vielä manuaalisesti ohjattavia. Simulaatiotyökalun avulla voidaan tarkastella mm. sitä, miten ja missä kohdassa sähköverkkoa voidaan automaatiolla ja etäohjattavilla erottimilla esimerkiksi rajata vika-alue ja sähkökatkon laajuus minimiinsä.

Lisäksi sähkönsyöttö voidaan suunnitella kulkemaan vaihtoehtoista reittiä tietoliikenneverkon komponenteille ja kuluttajille. Näin vikatilanteen laajeneminen estyy ja siitä toipuminen nopeutuu.

Tietoliikenneverkon luotettavuusvaatimuksia lisää entisestään se, että etäohjauksen lisäksi sähköverkoista ja kuluttajien sähkömittareista tullaan keräämään entistä enemmän reaaliaikaista tietoa varsinkin langattomien tietoliikenneverkkojen kautta.

Sähköenergian hajautettu tuotanto (mm. smart grids) edellyttää älykästä sähköverkkoa, mikä lisää yhä enemmän sähkö- ja tietoliikenneverkkojen keskinäistä riippuvuutta.

Myös kyber-hyökkäysten ja lumikuormien aiheuttamien sähkökatkojen arviointiin

Myrskytuhojen vaikutusten lisäksi työkalu soveltuu kaikenlaisten häiriöiden aiheuttamien sähkökatkosten vaikutusten arviointiin. Muita sähkökatkosten aiheuttajia voisivat olla esimerkiksi kyber-hyökkäys sähköverkon ohjausjärjestelmää kohtaan tai lumikuormien ja aurinkotuulen aiheuttamat katkokset.

Simulaatiotyökalun toiminnallisuutta on mahdollista laajentaa myös muiden infrastruktuurien ja kriittisten palvelujen välisten vuorovaikutusten tutkimiseen. Tällaisia ovat esimerkiksi sähköverkon ja vedenjakelun tai sähköverkon, tietoliikenneverkon ja pankkipalvelun (tai pelastuspalvelun) välisten vuorovaikutusten arvioinnit.

Simulaatiotyökalu on kehitetty SGEM (Smart Grids and Energy Markets) -tutkimusohjelmassa. VTT:n kumppaneita tässä ovat olleet mm. ViolaSystems, ABB, Fortum, NSN sekä TeliaSonera.

Lisätietoja:
VTT
Teknologiapäällikkö **Pertti Raatikainen**
Puh. 040 722 4476 tai pertti.raatikainen@vtt.fi

Konemestareiden viikonloppu Kotkassa

Kotkassa oli viikonloppuna 26.-28.4.2013 oikea konemestareiden viikonloppu, kun Kotkaan kokoontui runsaasti jäseniä ja muuta väkeä, neljään eri tapahtumaan. Varsinainen syy kokoontua Kotkaan, oli se, että Kotkan Konepäällystöyhdistys vietti 90-vuotisjuhliaan lauantaina 27 huhtikuuta. Ja kun yhdistyksen puheenjohtaja Mikko Järvinen esitti, että samalla voitaisiin pitää yhdistysten puheenjohtajakokous Kotkassa, koska se joka tapauksessa tulee pitää sääntöjen mukaan, niin pallo alkoi pyöriä. Tämä ratkaisu poiki lisää ajatuksia ja seuraava ratkaisu, että myös liittohallituksen kokous olisi Kotkassa tuli kuin itsestään, ja kun lopuksi kuvaan tuli myös Kultamerkkikerhon kokous, niin palat alkoivat olla kohdallaan!

Perjantaina 26 huhtikuuta kokoontui liittohallitus Kotkan seurahuoneelle kokoukseensa, missä käytiin läpi ajankohtaisia asioita. Kun kerran Kotkassa oltiin, niin piti nähdä Kotkan Kairo, perinteinen merimieskapakka, ja suureksi yllätykseksi ilmestyi illalla Kairon suuri kuuluisuus, **Kotkan Ruusu** vierailulle!

Kotkan Ruusu

Kari Välimäki

Lauantai 27 huhtikuuta alkoi yhdistysten puheenjohtajakokouksella, Meri- ja maakuntamuseo Vellamossa. Vellamo oli kokouspaikkana, koska liitto on ollut usean vuoden mukana, kun Kotkan meripäivien aikana on pidetty rekrytointitilaisuuksia museojäänmurtaja Tarmolla ja se että saataisiin yhdistettyä merimuseo tähän konemestareiden viikonloppuun, oli kuin itsestäänselvyys. Kokouksen avauksen jälkeen oli vuorossa Merimieseläkekassan uusi toimitusjohtaja **Kari Välimäki**. Välimäki tuntee eläkejärjestelmät hyvin, jo aikaisemman työnsä kautta, mikä oli toimiminen Sos ja terveysministeriön kansliapäällikkönä pitkän ajanjakson ennen nykyistä tehtävää. Aiheena oli eläkejärjestelmät, ja siinä lähinnä Merimieseläkelain MEL osalta

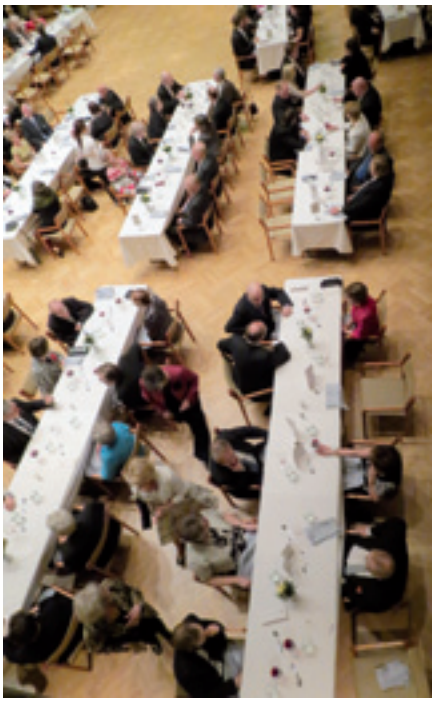
pohdittavia muutoksia. Ministeriö on asettanut työryhmän pohtimaan mahdollisia muutoksia MEL:in osalta ja sen työryhmän pitäisi saada työnsä päätökseen maaliskuun loppuun 2014. Sitten oli vuorossa **Janne Mäkinen** vakuutusyhtiö Turvasta, joka kertoi itse vakuutusyhtiöstä yleisesti, ja varsinkin siitä vakuutusturvasta mitä alle 70-vuotiailla jäsenillä on, kun helle on otettu Matkavakuutus ja vapa-ajan tapaturmavakuutus. Lisäksi Mäkinen kertoi mitä muita vakuutuksia Turvalla on tarjolla ja varsinkin sen, että yhdistykset voivat sopia yhtiön edustajan käynnistä yhdistyksen kokoukseen. Lisäksi yhdistysten edustajat saivat pienen tietoiskun **Gunne Anderssonilta**, koskien työttömyyskassan jäsenasioita. Ja lopuksi oli yleistä keskustelua ajankohtaisista asioista.

Janne Mäkinen

Lisäksi kokouksen lopussa luovutettiin liiton kultaiset ansiomerkit **Martti Nupposelle**, Tampereen Konemestarit- ja Insinöörit sekä **Pekka Savikolle**, Jame. Molemmat ovat tehneet pitkän päivätyön konemestarikunnan edun ajamisessa eri toiminnoissa.

Kun kokous oli päätetty, niin ruokailun jälkeen oli opastettu kierros Vellamon tiloissa, mistä sai yleiskuvan museon tarjoamista palveluista. Tämän jälkeen väki siirtyi hotelliin valmistautumaan Kotkan Konepäällystöyhdistyksen juhliin!

Martti Nupponen ja Pekka Savikko



Juhlat alkoivat vastaanotolla Kotkan Konserttitalolla ja hiljalleen kaikki juhlavieraat olivat asettuneet pöytiin, jolloin yhdistyksen puheenjohtaja **Mikko Järvinen** toivotti kaikki tervetulleiksi ja kertoi hieman illan ohjelmasta. Koska kyseessä oli Mikko Järvinen, niin aloitukseen kuului myös Mikon hieno lauluesitys, jonka jälkeen alkoi runsaan juhla-aterian nautiskelu. Näin hienoissa juhlissa on yleensä tapana pitää erilaisia puheita, mutta tämä jäi tällä kertaa kuulematta, jota varmaan ei edes huomannut, vaan kaikki olivat tyytyväisiä sekä ruuasta, että Kotka Big Band musiikista, mikä sisälsi sekä jazzia, mutta varsinkin perinteisempää musiikkia ja varsinkin tanssimusiikkia. Noin 150 henkilöä oli juhlissa läsnä, ja sekä yhdistyksen jäsenet että eri syistä kutsutut vieraat olivat varmaan hyvinkin tyytyväisiä hienosti järjestettyyn iltaan. Kun väkeä oli kautta maan, ja moni tapasi vanhoja tuttuja, mitä ei ollut tapahtunut moneen vuoteen, niin tarinoita riitti.

Kultamerkkikerho kokoontui vielä sunnuntaina hotellilla perinteiseen kokoukseensa, ja tämän jälkeen viimeisetkin kokoontumiset olivat ohi ja kotimatka oli vuorossa kaikille jotka eivät vielä olleet poistuneet.

Mikko Järvinen

Metson toimittama maailman ensimmäinen kaupallinen LignoBoost -laitos käynnistyi Domtarilla USA:ssa

Domtar on ottanut onnistuneesti käyttöön maailman ensimmäisen kaupallisen mittakaavan ligniininerotuslaitoksen Plymouthin-tehtaallaan Pohjois-Carolinassa, Yhdysvalloissa. Ligniinin erotukseen tarkoitetun LignoBoost™-teknologian toimitti Metso.

LignoBoost -laitteet on integroitu Domtarin sellutehtaaseen. Laitteiden avulla ligniini erotetaan ja otetaan talteen selluprosessin keittolipeästä. Prosessi tuo useita etuja Plymouthin-tehtaalle. Ligniini on biopohjainen vaihtoehto fossiilisiin polttoaineisiin pohjautuville materiaaleille. Erottamalla ja ottamalla talteen osa tehtaan ligniinin tuotannosta soodakattilan kuormitus pienenee ja sellun tuotantokapasiteettia voidaan nostaa.

Domtarin tehtaan BioChoice™-ligniinin tuotanto alkoi helmikuussa ja tavoitteena on 75 tonnin päivätuotanto. Esimerkkejä BioChoice -ligniinin mahdollisista käyttökohteista ja markkinoista ovat polttoaineet, hartsit ja kestomuovit. Domtarin tehtaalla käynnistynyt laajamittainen laadukkaan ligniinin tuotanto auttaa kehittämään ligniinille uusia markkinoita.

”Teknologian on kehittänyt ruotsalainen Innventia yhdessä Chalmersin teknillisen korkeakoulun kanssa. Metso osti teknologian Innventialta ja jatkaa sen edelleen kehittämistä. Kehitämme teknologiaa yhdessä Innventian kanssa tavoitteena mahdollistaa ligniinille uusia käyttökohteita sekä nykyisten että uusien asiakkaiden prosesseissa. LignoBoost on herättänyt huomattavaa kansainvälistä kiinnostusta sellu- ja paperiteollisuudessa, ja Domtarin projekti onkin merkittävä läpimurto kaikille projektiin osallistuneille”, toteaa **Gene Christiansen**, joka vastaa Metson Voimantuotanto-liiketoimintalinjan liiketoiminnan kehittämisestä Pohjois-Amerikassa.

BioChoice on Domtarin tavaramerkki LignoBoost on Metson tavaramerkki

Metson massa-, paperi- ja voimantuotantoammattilaiset ovat erikoistuneet prosesseihin, koneisiin, laitteisiin, palveluihin, paperikonekudoksiin ja suodatinkankaisiin. Tarjontamme ja kokemuksemme kattavat prosessin koko elinkaaren: uudet tuotantolinjat, uudistukset ja palvelut.

Lisätietoja:

Gene Christiansen, johtaja, liiketoiminnan kehitys, Pohjois-Amerikka, Voimantuotanto-liiketoimintalinja, Metso, puh. +1 704 414 3413
Anders L Larsson, markkinointi- ja myyntipäällikkö, LignoBoost, Voimantuotanto-liiketoimintalinja, Metso, puh. +46 70 588 44 77

Kemijoki Oy:llä historiansa toiseksi suurin tuotantovuosi

Vuosi 2012 jää historiaan hyvänä vesivoiman tuotantovuotena. Suomessa tuotettiin sähköä vesivoimalla lähes ennätysmäärä. Kemijoen tuotanto, noin viisi terawattituntia, on kautta aikojen yhtiön toiseksi suurin ja se vastasi 30 prosenttia kotimaisesta vesivoimalla tuotetusta sähköstä. Kemijoki Oy:n yhtiökokous pidettiin tänään 2.5.2013 Helsingissä.

Suurista tuotantoluvuista huolimatta iso osa sateista jäi hyödyntämättä, kun vettä jouduttiin juoksuttamaan tulvaluukuista. Kemijoen voimalaitosten ohi virtasi lähes 110 000 kotitalouden vuoden kulutusta vastaava energiamäärä. Hukatulla vesivoimalla olisi vähennetty lähes 0,5 miljoonaa tonnia hiilidioksidipäästöjä ilmakehään.

Tärkeimmät investointikohteet toimintavuonna olivat Lieksankosken voimalaitoksen toisen koneiston peruskorjaus ja pienempiä perushuoltoja Kymijoella Anjalankosken ja Inkeroisten voimalaitoksilla.

Vaasan hallinto-oikeus kumosi kesäkuussa antamallaan ratkaisulla Pohjois-Suomen aluehallintoviraston myöntämän Sierilän voimalaitoksen rakentamisluvan ja palautti asian aluehallintovirastolle uudelleen käsiteltäväksi. Yhtiö on valittanut hallinto-oikeuden päätöksestä ja asian käsittely jatkuu tältä osin korkeimmassa hallinto-oikeudessa.

Voimalaitosten tuotantoon vaikuttava kokonaiskäytettävyys oli 98,4 prosenttia, mikä oli selvästi aiempia vuosia parempi.

Investointien kokonaisarvo oli 11,8 miljoonaa euroa, kun se edellisenä vuonna oli 21,5 miljoonaa euroa.

Kemijoki-konsernin liikevaihto oli 41,0 miljoonaa euroa ja taseen loppusumma 461,5 miljoonaa euroa.

Konsernin palveluksessa oli keskimäärin 224 henkilöä.

Lähiajan näkymät

Voimalaitosten tehonnostoja ja peruskorjauksia jatketaan. Vuoden 2013 lopulla alkaa Pankakosken toisen koneiston peruskorjaus ja vuonna 2014 Seitakorvan toisen koneiston tehonnosto.

Lisätiedot

Toimitusjohtaja **Aimo Takala**, puh. 016 740 2285
Tilinpäätöstiedot talouspäällikkö **Susanna Rantala**, puh. 016 740 2219

Sierilän voimalaitoshankkeen pitkittyneen lupakäsittelyn vuoksi hankkeen toteuttamisaikataulua siirrettiin jälleen eteenpäin.

Yhtiökokouksen henkilövalinnat

Hallintoneuvoston puheenjohtajana jatkaa hallintojohtaja Ari Heikkinen. Jäseniksi valittiin kansanedustaja Sanni Grahn-Laasonen, toimitusjohtaja Hilkka Halonen, kansanedustaja Harri Jaskari, johtaja Marko Koskela, kansanedustaja Paula Lehtomäki, lakiasiainjohtaja Juha Mäkelä, kansanedustaja Johanna Ojala-Niemelä, toiminnanjohtaja Jari Pirinen, edunvalvontapäällikkö Tatu Rauhamäki ja talousjohtaja Markus Rauramo.

Hallituksen puheenjohtajana jatkaa johtaja Matti Ruotsala. Jäseniksi valittiin, johtaja Risto Andsten, johtaja Elina Engman, toimitusjohtaja Tapio Jalonen, johtaja Tapio Korpeinen, johtaja Pekka Manninen ja finanssineuvos Markku Tapio.

Fortumin tutkimus:

Suomalaiset entistä kiinnostuneempia sähkönkulutuksestaan

Suomalaiset kuluttajat ovat entistä kiinnostuneempia omasta sähkönkulutuksestaan ja tuntevat omat kulutustottumuksensa erinomaisesti. Erityisesti omakotitaloasujat ovat hyvin tietoisia sähkönkulutuksestaan, ja sama pätee pääosin myös rivi- ja paritaloissa asuviin, mikä käy ilmi TSN Gallupin Fortumille tekemästä tutkimuksesta.

Kiinnostus sähkönkulutuksen seuraamiseen lisääntyy sähkönkulutuksen kasvun myötä. Vähiten sähkönkäytön seuraaminen kiinnostaakin kerrostaloasukkaita, joiden kulutus on myös tyypillisesti pienempää. Lähes 60 % vastaajista kertoi tietävänsä kotinsa vuotuisen sähkönkulutuksen ja 51 % tiesi myös sen, kuinka paljon oma kulutus vaihtelee eri kuukausina. Tutkimukseen osallistui noin 1 000 henkilöä.

”Uskon, että kuluttajien kiinnostus sähkönkulutusta kohtaan kasvaa siirryttäessä sähkön tuntimittaukseen ja ajantasaiseen laskutukseen. Myös tuntihinnoiteltujen sähkösopimusten tulo markkinoille lisää asiakkaiden kiinnostusta seurata kulutusta ja hinnoittelua”, myyntijohtaja **Jukka Toivonen** Fortumista toteaa.

Fortumin asiakkaat voivat tutustua sähkönkulutukseensa verkossa Fortum Valpas -palvelussa, missä kulutusta voi seurata vuoden, kuukauden, viikon, päivän ja jopa tunnin tarkkuudella. Tuntitasoinen kulutustieto tulee verkkoon vuorokauden viiveellä.

Tutkimuksessa selvisi myös, että yli puolet vastaajista haluaisi seurata sähkönkulutustaan reaaliajassa. Lisäksi 67 % haluaisi nähdä, miten sähkönkulutus muuttuu, kun sähkölaitteita kytketään päälle ja pois.

”Myymme sähkönkulutuksen reaaliaikaiseen seurantaan suunniteltua Fortum Kotinäyttöä, jossa ajantasainen kulutustieto siirtyy sähkömittarilta langattomasti hieman kännykkää suurempaan näyttölaitteeseen. Kuluttajat ovat selvästi aiempaa kiinnostuneempia oman sähkönkulutuksensa seuraamisesta. Kahden vuoden aikana Fortum Kotinäyttöjä onkin myyty yli 10 000 kappaletta”, Toivonen kertoo.

Lisätietoja:

Jukka Toivonen, myyntijohtaja, Fortum Markets, puh. 050 453 6729
Tommy Wikström, viestintäpäällikkö, Fortum Oyj, puh. 050 45 3 6590

Energiatehokkuus tuo säästöä lämmitykseen

Öljylämmittäjä pystyy tekemään talostaan energiatehokkaan ja säästämään energiaa pitämällä lämmitysjärjestelmän kunnossa ja ottamalla rinnalle uusiutuvaa energiaa kuten aurinkolämmön. Vesikiertoinen lämmitysjärjestelmä avaa monia mahdollisuuksia, muistutetaan Öljyalan Palvelukeskuksesta.

Öljynkulutusta vähentää ennen kaikkea ikääntyneiden kattiloiden ja muiden lämmityslaitteiden uusiminen. Energiankulutuksen kannalta tärkeää on myös se, että talon eristys, ovet ja ikkunat ovat kunnossa. Jos ottaa vielä öljyn rinnalle aurinkolämmön tai ilmasta veteen -lämpöpumpun, syntyy lisää energiansäästöä.

Asukkaat voivat vaikuttaa energiankulutukseen myös muuttamalla omia tottumuksiaan, vaikkapa säätämällä lämpöä hieman totuttua pienemmälle.

Kun talossa on tarpeen öljykattilan uusiminen tai muu kunnostus, kannattaa selvittää asiantuntijan kanssa, mikä olisi paras ratkaisu oman kiinteistön tarpeisiin. Lämmitysjärjestelmän päivittäminen on pitkälle vaikuttava investointi: remontit maksavat, mutta tuovat lopulta selvää säästöä. Sen suuruus riippuu siitä, minkä ikäinen ja missä kunnossa oleva vanha järjestelmä uusitaan.

Aktiivisella aurinkoenergian hyödyntämisellä voidaan pientalossa säästää vuositasolla 15–30 prosenttia lämmitysenergiakuluissa, kun aurinkolämpöä käytetään yhdessä nykyaikaisen öljylämmityksen ja matalaenergiaratkaisujen kanssa. Edellytys on, että aurinkolämpölaitteet on mitoitettu, asennettu ja säädetty oikein talon tarpeiden mukaan.

– Nestemäisten polttoaineiden korkea energiapitoisuus ja hyvät varastointiominaisuudet mahdollistavat niiden tehokkaan hyödyntämisen etenkin vuoden kylmimpinä jaksoina, kun lämmitystarve on suurin ja jolloin rinnakkaisenergiat toimivat vajavaisesti tai niiden käyttämä energia on kalleimmillaan, toteaa erityisasiantuntija **Eero Otronen** Öljyalan Palvelukeskuksesta.

Öljylämmittäjän tärkeimmät säästövinkit

1. Tarkista eristys ja tiiviys: yläpohja, alapohja, ulkoseinät, ikkunat, ovet.
2. Tarkista, ettei sisälämpötila ole yli 21 astetta.
3. Mieti, onko lämpimän käyttöveden kulutuksessa vähentämisen varaa.
4. Pidä öljylämmityslaitteet hyvässä kunnossa – säännöllinen huolto!
5. Jos öljylämmityksesi on vanha, hanki uudet, energiapihit laitteet.
6. Ota öljyn rinnalle uusiutuvaa energiaa kuten aurinkolämpöä.

Lisätietoja:

Öljyalan Palvelukeskus, erityisasiantuntija **Eero Otronen**,
eero.otronen@oil.fi,
puh. 040 861 8481

Haaveissa vauhdikas harrastus?

Siintääkö haaveissa kuuma moottoritie, vauhdin hurma ja aurinkoinen kesäpäivä? Mikäli olet aikeissa aloittaa moottoripyöräharrastuksen, valmistautuminen ja vaihtoehtojen kartoitus on hyvä aloittaa näillä vinkeillä.

Moottoripyörät eri käyttötarkoituksiin

Useat autokoulut tarjoavat moottoripyöräkursseja ympäri vuoden. Suoritettava luokka määrittää sen, kuinka tehokasta moottoripyörää saa ajaa. Moottoripyörien kuljettamiseen oikeuttavat ajokorttiluokat muuttuivat vuoden alussa, eikä uusien ajokorttiluokkien korotus onnistu enää pelkällä hakemuksella vaan edellyttää kuljettajaopetusta.

Moottoripyörän hankinnassa kannattaa miettiä, onko sillä tarkoitus ajaa pitkiä matkoja vai lyhyitä reissuja esimerkiksi työpaikan ja kodin välillä? Ollaanko paljon maantiellä, kaupungissa vai maastossa? Pyörätyypin valintaan vaikuttavat sekä aiottu käyttötarkoitus että omat mieltymykset. Myös kuljettajan ajokokemus ja fyysiset mitat vaikuttavat moottoripyörän valintaan. Sopiva pyörä tekee harrastuksesta nautittavampaa ja turvallisempaa.

Ajovarusteilla lisää turvallisuutta

Ajovarusteet ovat olennainen osa moottoripyöräilyä. Ainoa lain vaatima suojavaruste on kypärä. Pakollisen kypärän lisäksi tärkeitä varusteita ovat myös ajotakki, -housut, -kengät ja -hanskat. Ne suojaavat sekä onnettomuuksissa että haastavissa sääolosuhteissa. Kestäviä materiaaleja ovat nahka ja muut vettä hylkivät, tuulta läpäisemättömät ja hengittävät erikoismateriaalit.

Moottoripyörävalinnallakin voi vaikuttaa ajoturvallisuuteen. ABS-jarrut ovat yksi turvallisuutta lisäävä ominaisuus. Ne auttavat pitämään pyörän pystyssä äkkijarrutuksissa, lyhentävät jarrutukseen tarvittavaa matkaa ja siten ehkäisevät kuolemaan johtavia onnettomuuksia. Ajoturvallisuutta lisää myös luistonestojärjestelmä. Se avustaa pidon säilyttämisessä, jolloin vetävä pyörä ei pääse luistamaan liukkaalla tiellä hallitsemattomasti.

Upouusi vai käytetty?

Moottoripyörän hankinnassa yksi suurimmista päätöksistä on valinta uuden ja käytetyn moottoripyörän väliltä. Käytetyn moottoripyörän hankinnassa kannattaa olla kuitenkin tarkkana. Ostaja on aina vastuussa kaupan kohteen kunnon tarkistamisesta, mutta virhevastuutakuu suojaa ostajaa liikkeessä tehdyissä kaupoissa. Yksityisten henkilöiden välisissä moottoripyöräkaupoissa kuluttajansuojaa ei ole.

Moottoripyörälle on hyvä tehdä perusteellinen kuntokartoitus ennen ostopäätöstä, sillä niitä ei vuosikatsasteta autojen tapaan. Ulkoisen olemuksen tarkastamisen ohella kannattaa perehtyä pyörän rekisteröintitodistukseen ja huoltokirjaan.

Pyörän hankinnan jälkeen

Kokeneidenkaan motoristien ei kannata unohtaa taitojen päivitystä esimerkiksi keväisin. Monet moottoripyöräkerhot ja yhdistykset järjestävät turvallisen ajon ja ennakoivan ajon koulutuksia. Niissä keskitytään usein teorian ja ajoharjoitteiden kautta turvallisempaan ajamiseen.

Moottoripyörä pitää vakuuttaa. Kaikilla liikenteessä käytettävillä moottoriajoneuvoilla on oltava lakisääteinen liikennevakuutus, koska liikenteessä voi aiheutua vahinkoa ulkopuoliselle osapuolelle. Lisäksi oman ajoneuvon vahinkojen varalle kannattaa ottaa vapaaehtoinen ns. kaskovakuutus. Lisätietoa moottoripyörän vakuutuksista saat vakuutusyhtiöstäsi.

Teksti: Turva/Janica Lamberg

Kotimaanmatkailua lapsiperheen näkökulmasta

Suomen Retkeilymajajärjestö haki Hostelliviesti-blogiin innokasta kotimaanmatkailijaa, joka kiertäisi Suomea kuluvan vuoden aikana ja raportoisi matkakokemuksiaan Hostelliviestiin. Hakijoista valittiin seinäjokelainen Anne, jonka matkaseurana on hänen pian 11-vuotias poikansa Niko. Matkailijoina heillä on asenne kohdillaan, sillä Anne kuvailee heitä uteliaiksi, sopeutuvaisiksi, optimistisiksi ja kokeilunhaluisiksi. Erityistä maustetta kaksikon matkaan tuovat Nikon kiinnostuksen kohteet: dinosaurukset, autot ja moottoripyörät. Näiden perässä päädytään tutkimaan kotimaan kohteita.

Ensimmäisen reissun Anne ja Niko tekivät Turkuun ja toinen vei Tampereelle. Reissuilla on jo ehtinyt sattua ja tapahtua sekä hyvässä että hieman jännittävissäkin hetkissä ja eloisa kaksikko ehti molemmissa kaupungeissa viikonloppujen aikana moneen mukaan. Annen ja Nikon matkoista saavat erityisesti lapsiperheet itselleen mielenkiintoisia vinkkejä kotimaan matkoihinsa. Lähikuukausina reissusuunnitelmissa on mm. käynti Ahvenanmaalla ja kokkolalaisessa majakkasaaressa. Nämä matkatarinat ja jatkossa tulevat voi lukea Hostelliviestistä (www.hostelliviesti.fi), ne löytyvät mm. asiasanalla "Suomen-kiertue 2013".

Kati Ollula
Suomen Retkeilymajajärjestö-SRM ry

Kun J.Piela merille lähti 1952

Ms Sirius, määränpäänä New York

Postikortti: M/S Sirius neitsytmatkallaan New Yorkissa 1950.

Olen saanut kirjoittaa jo yli viisikymmentä merenkulkuartikkelia eri laajuuksissa, niin laivoista, telakkateollisuudesta, merenkulkijoista kuin laivanvarustajistakin tähän Suomen Konepäällystöliiton arvostettuun lehteen, Voima&Käyttö. Ensimmäisen artikkelini kirjoitin kesäksi 2006. Siinä kerroin Siljavarustamo oy:n ensimmäisestä uudishankkeesta, matkustaja- autolautta ms Skandiasta joka 45 vuotta aikaisemmin (1961–1976) oli aloittanut menestyksekkään liikenteensä reitillä Turku-Mhamina-Norrtälje. Havaitsin miettiessäni aihetta tähän tulevaan kesänumeroon että ei ollut paljon aikaa siitä kun kirjoitin esim. **Algot Johanssonista**/"Torpparinpojasta suurvarustajaksi" tai Wärtsilän legendaarisesta vuorineuvoksesta **Wilhelm Wahlforssista**/"Siinä tulisieluinen telakkajohtaja", molemmat aikansa karismaattiset ja vahvat karaktäärit. Ja hyvät lukijani, maaliskuun lehdessä/"Todellista tarjouskilpailua Neuvostoajan laivatilauksista ei käyty" havainnoin alaotsikossa "Korealaiskonnat" draamaa joka koski STX Finlandin Turun ja Rauman telakoiden "ollako vai eikö olla" tilannetta. Syntyneet ongelmat olivat jo liiankin pitkään jääneet ilman selkeätä vastausta ja kysymyksiä on vieläkin enemmän kuin on ratkaisuja. Kirjoittajana uskonkin että palaan asiaan mutta en tässä ja nyt.

Selatessani laiva-arkistoani jouduin jällen kerran yllättymään siitä tosiasiasta että vuodet tuntuvat vanhemmiten aina vain etenevän nopeammin. Että oliko siitäkin jo kulunut kymmenen vuotta kun elokuussa vastaanotin viestin että ystäväni **Jaakko "Jaska" Pielä** oli joutunut lopullisesti antautumaan syöpäsairaudelleen Kotkan sairaalassa. Jaakko Piela (1936–2002) oli merimies viimeisen päälle ("Merimies on erimies!"). Hän oli "Karjalan poikii" Koiviston kylästä - myöhemmin hänen kotikaupungikseen tuli Hamina, jossa hän sanoi aina viihtyvänsä hyvin. Ensimmäinen pesti "onnistui" jo 15-vuotiaana, laivan nimi oli ms Sweden. Merimiehenä hän seilasi vuosikymmenet maailman meriä. Viimeiset vuodet Finnlinesin Amerikankulkijoilla Euroopasta Yhdysvaltoihin - ennen siirtymistään Suomen Merimiespalvelun asiamieheksi ja Kotka-Hamina toimiston isännöitsijäksi. Mutta Jaskassa oli juuri sitä erimiestä; hän oli myös radioamatööri ja ystäväpiirissä niin laulajatoveri kuin muusikkokin. Muistamme tietysti erityisesti, että hän ehti olla myös yksi maamme arvostetuimmista ja ahkerimmista laivojen pienoismallien rakentajista. Hänen intohimonsa kohdistui rakentamisessa ennen kaikkea rahtilaivoihin joilla oli palvellut 50- ja 60-luvuilla. Hän rakensi ja esitteli osaamistaan esim. näyttelyissä vielä koko 1990-luvun. Monet ovat varustamot, ja tänään myös merenkulkumuseot, jotka esittelevät tyytyväisinä hankkimiaan J. Pielan upeita töitä. Mutta myös merimiehen työstä ja laivoista kirjoittaminen ja kirjoittajan rooli sopivat hänelle erinomaisesti. Siis hyvät lukijat, tässä katkelma yhdestä luvusta hänen omaelämänkerrallisesta kirjastaan "Jungmanni Jaakopin muistelmat".

Jaakko Pielalla on työn alla myös Haminan vanhan syvänsataman pienoismalli, jonne Jonnu Voinion laulustakin tuttu Tornator-laiva on saapunut purkamaan lastiaan.

Kymen Sanomat perjantaina 23. kesäkuuta 1995

Messikalleksi "Siriukseen"(III)

"Vuonna 1952 mittailin viikon verran Helsingin katuja. Olin pannut nimeni mesikallen listalle Katajanokan myllyyn, joka sijaitsi silloin Satamakadun erään rakennuksen katutasossa, odottelin elämäni toista jobia. "Tänä päivänä huudetaan pari miestä Valloista saapuvaan Siriukseen" tiesi professori, joksi miehet myöhemmin rillipäisen kaverin ristivät. Niin sitten iltaspäivällä astelin "proffessorin" kanssa Jätkäsaaren sateen kostuttamaa kivistä laituria kohden nostokurkien alla olevaa laivaa. Oltiin saatu mieluinen pesti Amerikkaan lähtevään laivaan. Proffessori oli matala varreltaan, tumma kuihtunut puvun takki valui hartioille ja kalpea naama loisti silmärillien linssien kanssa kilvan tyytyväisyyttä. – "Siinähän on proffessori" tuumivat miehet messissä. Tuskin kukaan tuli tietämään kaverin oikeaa nimeä.

Siriuksen pitkä keulapakki näytti komealta ja tyylikkäältä. Laivan harmaa ulkosivu ja pyöreä perä teki linjakkaan vaikutuksen. Se ei ollut mikä tahansa tylppäkeulainen vanha tramppi vaan oikea valtamerten linjalaiva. Sirius rakennettiin Suomen Höyrylaiva Oy:lle (FÅA/SHO) Hollanissa "De Merwde" Hardinxveldin telakalla 1949. Pituutta laivalla oli 107 metriä ja kantavuus kuollutta painoa 3934 tonnia. Miehistöä oli 34 ja matkustajia otettiin neljään hyttiin kahdeksan henkeä. Siriuksen kapteeni oli legendaarinen **Sten Lille** Hangosta. Kapteeni oli hierarkian yliherra joka oleili omissa olois-

saan, ja söi salongissa konepäällikön eli siiffin kanssa. Keulamastoon oli nostettu USA:n lippu merkiksi että laiva lähtisi jälleen lännen ihmemaahan. Matka Suomesta Pohjois-Atlantin yli kesti sitten kaksi viikkoa ja oli koko aika myrskyinen, vanhemmat miehet messissä sanoivat että oli huonoin matka mikä heillä on ollut.

New York, unelmien täyttymys

New Yorkin satamaan saapuminen sykähdytti. Iltavalaistu Manhattan sanamukaisesti mykisti 16-vuotiaan merimiehen alun, jolle maailma vasta raotti ovea. New York yöllä miljoonien valojen loisteessa on maailman kaunein näkymä. Long Islandin rantatiellä autojen valojono ei katkennut hetkeksikään. Jättiläiskaupunki suorastaan repäisi irti lapsuudesta ja imaisi aikuisten maailmaan, jolta odotin huimaavan paljon uutta ja ihmeellistä. Sirius ankkuroi kauas Vapauden patsaan ulkopuolelle, jonne pilvenpiirtäjät valoineen lähettivät maagista sykettään.

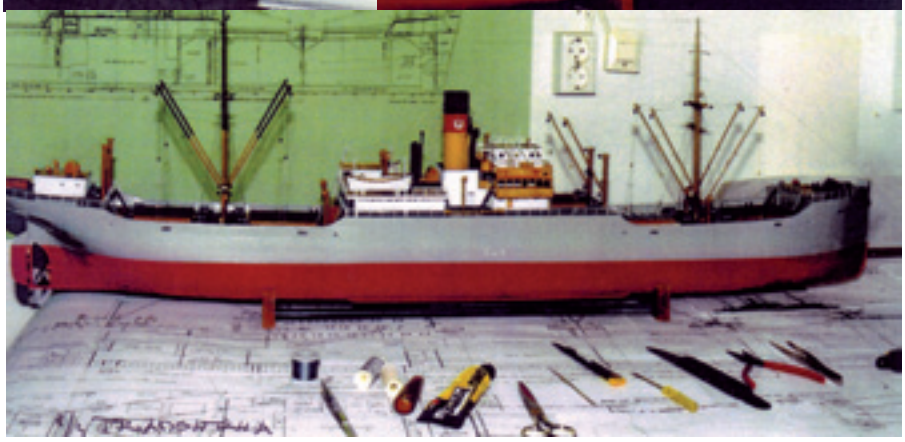
Laivan pääkone oli saanut levon Atlantin ylityksen rasituksista, vain vaimea apukoneen jytke kuului syvältä konehuoneen uumenista, jossa se jatkoi uurastustaan. Vuosia myöhemmin tämän ankkuripaikan yläpuolelle rakennettiin Verrazanon silta. Varhain aamukosteuden aikaan Coast Guardin moottorikutteri kolahti ulkosivulle, toi mukanaan tullit, terveystarkastajan ja meklarin. Virkamiehet tekivät työnsä hyväntuulisina ja saatiin "Amerikan passi". Tämän jälkeen nostimme ankkurin ja matkasimme hetkessä päämääräämme, New Yorkin satamaan. Sitten piti vielä käydä Suurlähetystössä, josta ei jäänyt paljoakaan mieleen. Vuorollani vannoin "uskollisuuden valan" USA:n lipulle. Isoherra istui kirjoituspöydän takana ja tulkin virkaa hoiti toinen mies. Isoherra esitti kysymyksiä ja tulkki tulkkasi. Homma oli nopeasti hoidettu ja sain kaikki oikeudet astua maihin Amerikan maahan. Merimies on hyvin suvaitsevainen toista kohtaan ja samoin toisen valtion säädöksiä kohtaan".

Kirja Jungmanni Jaakopin muistelmat – Muistelmakertomus maailman meriltä on julkaistu 2001; Jaakko Pielan alkusanoista vielä: - *" Nuorukaisena vuonna 1951 aloitin työelämän ja lähdin maailman valtamerille. Seilasin Pohjois-Atlantilla, kävin Rio de Janeirossa, olin tankkilaivan mukana Mustallamerellä ja ajan tavan mukaan väliin tein erilaisia hommia maissa, mitä milloinkin halutti, muurarin ammatin opin jo poikasena isältä. Vaikka en matkoillani hankkinutkaan käsivarteeni palmun ja ankkurin kuvaa, merimiehen todistetta, niin tarinani painottuu kuitenkin matkoihin maailmalla, elämän valtamerellä".*

Teksti: Bengt Karlsson

Siriuksen miehistöä: Nils Eriksson, John Hertell, Heikki Pöllänen ja Otto Pihala.

Tekemäni pienoismalli 50-luvun Haminan hiilisatamasta. Isoäitini Lydia seilasi kokkina S/S Fanny-laivassa. **Jaakko Piela**



Med J. Piela till sjöss 1952

Ms Sirius, destination New York

Skribenten har fått skriva över femtio sjöfartsartiklar i ett varierande omfång om fartyg, skeppsvarv, sjöfarare och skeppsredare i Maskinbefälsförbundets värderade tidning, Kraft&Drift. Den första artikeln skrev jag inför sommaren 2006 och beskrev då Siljarederiets första nybygge, passagerar- bilfärjan Skandia som 45 år tidigare (1961-1976) påbörjat sin så framgångsrika trafik på rutten Åbo-Mhamn-Norrtälje. Uppmärksammade, med funderingar inför detta ”sommarnummer”, att jag inte för så länge sedan skrivit om t.ex. **Algot Johansson**/”Torparsonen som blev storredare” och om Wärtsiläs legedariska bergsråd **Wilhelm Wahlforss**/”En sjutusan till karl som varvschef”; stora personligheter och starka karaktärer. Dessutom bästa läsare, i marsnumret i år hade jag i artikeln ”Fartygen till Sovjetunionen var god affär ” en underrubrik “Koreanska lurendrejare” som beskrev den dramatik omkring STX-Finland skeppsvarvens ”vara eller inte vara” i Rauma och Åbo, som redan då pågått alldeles för länge. Jag menar, det blir väl att återkomma i ämnet, men ändå inte här och nu.

Bläddrar i mitt skeppsarkiv och väcks inför den krassa sanningen hur åren liksom skyndar iväg: Kan det verkligen vara tio år redan från augustidagen då jag fick budet att en god vän genom åren, nämligen **Jaakko ”Jaska” Piela** avlidit i sin svåra cancersjukdom. Jaakko Piela (1936–2002) var en sjöman allt igenom! Han, grabben från Karelska näset och byn Koivisto skulle senare bli Fredrikshamn trogen - mönstrade ombord

på ms Sweden när hann knappt hunnit bli 15 år! Hans liv fylldes efter åren till sjöss i hela 23 år av ansvarsuppgifter i Finlands Sjömansservicebyrå, först som ombudsman och senare som disponent på Kotka-kontoret. Men han hade flera stränger på sin lyra, var radioamatör och i goda vänners lag både musiker och sångarbror. Kom ihåg att Piela även var en av de flitigaste och absolut skickligaste av vårt lands modellbåtsbyggare. Erkänd blev han framförallt för sina modeller av äldre maskinfraktfartyg. Han byggde bl.a de fartyg han seglade på under 1950- och 1960- talet. Under hela 1990-talet levererades från hans arbetsbänk ännu flera beundrade fartygsmodeller. Många är de rederier och även sjöfartsmuseer idag som stolt kan visa sina anskaffningar av J.Pielas modeller. Men även skribentens roll, att kunnigt skriva om sjöfarare och äventyr till sjöss, passade honom utmärkt! Därför tycker jag att vi gott kan ihågkomma en omtyckt och salt sjöman såhär: Var så goda, här ett kapitelfragment ur hans självbiografiska bok “Jungmanni Jaakopin muistelmat” om hur det var att änstra FÅAs ms Sirius inför det stora efterlängtade äventyret till sjöss. Se stora världen och angöra New York 1952.

Som mässkalle på ”Sirius” (III)

”En vecka år 1952 mätte jag Helsingfors gator. Jag hade satt mitt namn på sjömansförmedlingens mässkalle-lista ute på Skatudden. ”Myllyn” fanns på Hamngatan i en lokal i gatunivå och jag inväntade nu mitt livs andra jobb. ”Idag kommer det att ropas ut jobb för ett par man till Sirius som ankommer från Förenta Staterna” visste professorn, som männen ombord senare döpte den glasögonprydda till. Och så blev det att jag senare samma eftermiddag promenerade med ”professorn” mot Busholmen. Den stenbelagda hamnkajen var regnvåt och snart såg vi vårt fartyg under arbetande lyfkranar. Vi hade fått en omtyckt mönstring på fraktfartyget som skulle till Amerika. Professorn var låg till skaftet och en mörk luggsliten kostymrock satt illa över axlarna, men hans bleka ansikte med brillorna på näsan lyste förnöjt. – “ Nämen där ha vi ju professorn var männen i mässen helt överens om. Knappast någon av dem skulle väl heller senare veta hans riktiga namn.

Ms Sirius långa fördäck med präktig back såg stilfull ut. Fartygets gråmålade skrov och den runda aktern gjorde henne linjeren i formen. Här var det inte fråga om en äldre tramp med kantigheter utan ett linjefartyg för oceantrafik! Sirius byggdes i Holland, på “De Merwede” Hardinxvelds skeppsvarv 1949. Hennes längd var 107 meter och dräktigheten 3934 dwt. Besättningsantalet var trettiofyra och åtta passagerare kunde tas med i fyra hytter. Sirius kapten var den legendariska **Sten Lille** från Hangö. Kaptenen var naturligtvis “överhövdingen” i hierarkin och vistades för sig själv, han åt i sin salong tillsammans med maskinchefen. I förmasten hade man hissat USAs flagga som visade att fartyget åter var på väg till “un-

derlandet" i väst. Resan över Nord-Atlanten räckte två veckor och var besvärlig med svår storm. De äldre männen i mässen påstod att den t.o.m varit den värsta de upplevt.

New York – en dröm går i uppfyllelse

När jag såg New York på avstånd och vi närmade oss jättestaden var känslan översvallande! Manhattan i kvällsbelysning fick mig, en 16-årig pojkvasker till sjömansbörjan förstummad inför den värld dit dörren ännu bara stått på glänt. New York, på natten belyst av miljoner fönster är världens vackraste syn. Bilarnas blixtrande ljusköer på Long Islands strandgata var långt in i natten oavbruten. Den synen så gott som slet mig loss från barndomsåren och slukade in mig i vuxenvärlden. Visst hade jag väntat på just detta, någonting storslaget och något jag aldrig upplevt tidigare. Men ändå! Sirius ankrade upp långt utanför Frihetsstatyn dit ljusen från skyskraporna nådde oss lockande och magiskt pulserande.

Nu vilade fartygets huvudmaskin efter resans ansträngningar över Atlanten. Endast ett dämpat surrande från hjälpmotorn hördes från djupet av maskinrummets inre. Flera år senare byggdes bron Verrazano ovanför den plats där vi låg för ankar. Tidigt påföljande morgon hade vi att ta emot Coast Guards kutterbåt med tulltjänstemän, hälsoinspektören och skeppsmäklaren. Tjänstemännen gjorde sitt jobb med gott humör och vi erhöll "Amerika-passet". Efter det här hivade vi upp ankaret och angöringen mot kajplatsen i New Yorks hamn kunde börja. Senare på dagen blev det nödvändigt med besök på ambassaden för visumbeslut, där jag svor "trohetseden" till Förenta Staternas fana. Ja, sjömännen över lag är ju toleranta". (Obs. citatet ovan har till svenska fritt översatts ur boken Jungmanni Jaakopin muistelmat, muistelmakertomus maailman meriltä, fr. 2001)

Till slut några rader ur självbiografins inledningspresentation: – *"Som ung år 1951 började jag mitt yrkesliv på världens hav. Seglade Nord-Atlanten, upplevde Rio de Janeiro, var med tankfartyg till Svartahavet och som naturligt var på den tiden stannade iland ibland för olika jobb, om de passade mig. Murare-jobbet hade jag lärt mig tidigt av min far. Fastän jag inte under mina resor skaffat mig palmträds- eller ankare-tatueringar som "sailorbevis", så berättar jag helst om resorna – mitt liv på livets oceaner".*

Bengt Karlsson

SIRIUS (III) 1949–1972

Cargo motorship, open shelterdecker
Call: OFPM, Ice class: I C

2,319 GRT, 1,154 NRT, 3,997 tdw
107.47 x 14.24 x 5.97 m

Oil engine 2 DA 7 cy. Sulzer Bros. Ltd., Winterthur, 3,500 BHP 14 knots

5.10.1949: Completed by N.V. Scheepswerf en Machinefabriek "De Merwede" v/h van Vliet & Co., Hardinxveld, (No. 517) as SIRIUS for Suomen Höyrylaiva Oy – Finska Ångfartygs Ab, Helsinki, (1070).

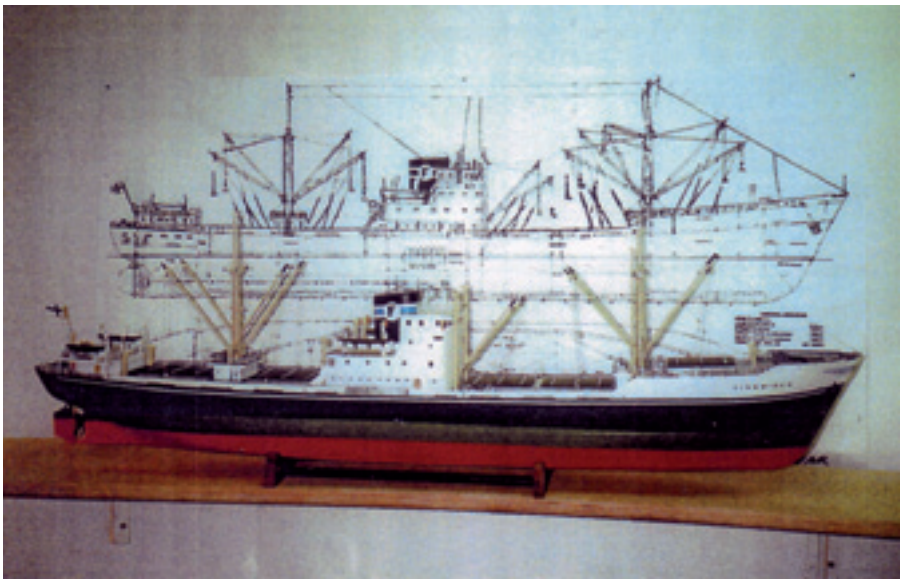
2.10.1972: Sold to Petallo Cia. Nav. S.A., Panama, (c/o George Kyrtatas, Piraeus) and renamed MITERA EVDOXIA.

8.1974: Sold to Senior Skies Shipping Co. S.A., Piraeus, and named SIRIUS again.

1976: Registered in Panama.

1979: Renamed SIRIUS I by Senior Skies Shipping Co. S.A.

1980: Sold to West German interests and resold to Spanish shipbreakers. Arrived in tow at Castellon prior to Jan. 29 from Piraeus, where laid up until Jan. 5.



Kasvihuonekaasupäästöt pienenevät hitaasti pääkaupunkiseudulla kivihiilen käytön vuoksi

Pääkaupunkiseudun kasvihuonekaasupäästöt pysyivät vuonna 2012 edellisvuoden tasolla. Päästöt ovat kuitenkin vähentyneet huomattavasti vuodesta 2007 lähtien. Viime vuosina kivihiilen käyttö on lisääntynyt ja suotuisa päästökehitys on pysähtynyt. Tämä käy ilmi HSY:n tekemästä laskelmasta. Siinä arvioidaan Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten kasvihuonekaasupäästöt.

Helsingin seudun ympäristöpalveluiden tekemien alustavien laskelmien mukaan pääkaupunkiseudulla syntyi vuonna 2012 kasvihuonekaasupäästöjä 5,8 miljoonaa tonnia hiilidioksidiksi laskettuna. Tämä on vajaa 10 prosenttia koko Suomen kasvihuonekaasupäästöistä. Vuonna 2012 kaukolämmön päästöt kasvoivat, mutta sähkönkulutuksesta aiheutui entistä vähemmän päästöjä. Tieliikenteen kasvihuonekaasupäästöissä ei tapahtunut merkittäviä muutoksia.

Vuoteen 2011 verrattuna päästöt laskivat Helsingissä kolme prosenttia ja Vantaalla noin yhden prosentin. Kasvihuonekaasupäästöt nousivat Espoossa seitsemän prosenttia ja Kauniaisissa 12 prosenttia. Vuoteen 1990 verrattuna kasvihuonekaasupäästöt ovat vähentyneet Helsingissä 18 prosenttia. Muualla pääkaupunkiseudulla päästöt ovat pitkällä aikavälillä kasvaneet.

Kaukolämmön kasvihuonekaasupäästöt kasvoivat kivihiilen käytön vuoksi

Pääkaupunkiseudun kokonaispäästöistä yli 40 prosenttia aiheutuu kaukolämmöstä, jonka tuotanto perustuu lähes täysin fossiilisiin polttoaineisiin. Kaukolämmön tuotannossa käytettiin vuonna 2012 aiempaa enemmän kivihiiltä, minkä vuoksi kasvihuonekaasupäästöt kasvoivat kaikissa pääkaupunkiseudun kaupungeissa.

”Kivihiili on tällä hetkellä maakaasuun verrattuna halpa polttoaine, eikä päästöoikeuksien hintakaan rajoita sen käyttöä. Kivihiilen käyttö on lisääntynyt, ja vähäpäästöisemmän maakaasun käyttö on vähentynyt erityisesti Espoossa”, kertoo HSY:n toimitusjohtaja **Raimo Inkinen**.

Sähkönkulutuksen osuus kokonaispäästöistä pieneni selvästi

Vuonna 2012 sähkönkulutus pääkaupunkiseudulla alkoi jälleen kasvaa vuoden 2011 poikkeuksellisen laskun jälkeen. Kulutussähkön kasvihuonekaasupäästöt vähenivät kuitenkin edellisvuodesta 14 prosenttia. Kulutussähkö on se osa sähkönkulutusta, josta on vähennetty sähkölämmityksen osuus.

”Pääkaupunkiseudulla ja koko Suomessa vuonna 2012 kulutettu sähkö aiheutti ennätysvähän kasvihuonekaasupäästöjä hyvän vesivoiman saatavuuden ja merkittävästi kasvaneen sähkön tuonnin takia. Kulutussähkö tuotti pääkaupunkiseudun kasvihuonekaasupäästöistä 19 prosenttia ja sähkölämmitys seitsemän prosenttia”, HSY:n ilmastoasiantuntija **Johannes Lounasheimo** sanoo.

Päästöjä vähennettävä ilmastotavoitteiden saavuttamiseksi

Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten yhteenlasketut kasvihuonekaasupäästöt ovat Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:n hyväksymisen jälkeen vähentyneet keskimäärin kaksi prosenttia vuodessa. Viimeisen neljän vuoden aikana päästöissä ei kuitenkaan ole tapahtunut merkittäviä muutoksia. Strategian tarkistettu yhteinen tavoite on vähentää kasvihuonekaasupäästöjä vähintään 20 prosenttia vuoden 1990 tasosta vuoteen 2020 mennessä. Tämän saavuttaminen vaikuttaa viime vuosien perusteella työläältä.

”Kasvihuonekaasupäästöt olisi saatava selkeästi jälleen laskemaan, etenkin kun seudulla tavoitellaan hiilineutraaliutta vuoteen 2050 mennessä. Rakennusten lämmitys aiheuttaa reilusti yli puolet pääkaupunkiseudun kokonaispäästöistä, joten tähän tulisi kiinnittää huomiota”, Raimo Inkinen sanoo.

HSY seuraa pääkaupunkiseudun kasvihuonekaasupäästöjen kehitystä ja edistää seudun ilmastotyötä. Päästölaskenta sisältää seudun suorat kasvihuonekaasupäästöt lukuun ottamatta lentoliikennettä ja esimerkiksi ruoantuotannosta ja kulutushyödykkeiden valmistamisesta syntyviä välillisiä päästöjä. Tiedot pääkaupunkiseudun kasvihuonekaasupäästöistä kaupungeittain vuosina 1990 ja 2000–2012 ovat saatavissa taulukkoina osoitteesta www.hsy.fi/seututieto/ilmasto/paastot.

Raportti vuoden 2012 lopullisista kasvihuonepäästölaskelmista valmistuu lokakuussa. Samalla julkistetaan HSY:n kehittämä pääkaupunkiseudun kasvihuonekaasupäästöjen skenaariotyökalu Ilmastoveivi, jonka avulla voi havainnollistaa, minkälaisia muutoksia kehitys kohti hiilineutraaliutta vaatii.

Lisätietoja:

toimitusjohtaja **Raimo Inkinen**, puh. 09 1561 2200, 045 635 7741, raimo.inkinen(at)hsy.fi
ilmastoasiantuntija **Johannes Lounasheimo**, puh. 0400 100 601, johannes.lounasheimo(at)hsy.fi

Wärtsilä AQUARIUS EC Ballast Water Management System receives Final Approval status

Wärtsilä, the marine industry's leading solutions and services provider, has received the Final Approval status from the International Maritime Organization's (IMO) Marine Environment Protection Committee (MEPC) for its Wärtsilä AQUARIUS® EC Ballast Water Management System. The approval was granted at the MEPC's 65th session held at the IMO headquarters in London on 13th May 2013. The Basic Approval had been granted in October 2012.

The approval submission was taken into consideration as part of the MEPC 65's agenda covering "harmful aquatic organisms in ballast water". Final Approval is required for systems using an active substance, and is based upon examination of full scale prototype test data and all required supporting documentation on aspects such as risk and safety to the ship, crew, general public, and the environment.

The documented information was reviewed and approved by a joint panel of experts from the Scientific Aspects of Marine Environment Protection ballast water working group. The application was submitted to the IMO by the Dutch Human Environment and Transport Inspectorate. A key element of the Final Approval submission was an investigation covering the impact of treated ballast water on coated and uncoated materials. A full Type Approval certificate for the Wärtsilä AQUARIUS® EC system is expected by end of July this year.

"Gaining IMO Final Approval status has involved an extremely stringent review and investigation process, and we are naturally very delighted that the Wärtsilä AQUARIUS® EC Ballast Water Management System has successfully met all the requirements of the process. This represents an essential and extremely significant milestone in offering the marine industry a safe, flexible, and extremely efficient means of treating ballast water," says Joe Thomas, Director, Wärtsilä Ballast Water Management Systems.

The Wärtsilä AQUARIUS® EC System

Wärtsilä AQUARIUS® EC is a modular ballast water management system, providing a safe, flexible and economical process for the treatment of ballast water.

Ballast water treatment with an Wärtsilä AQUARIUS® EC system is achieved through a simple and efficient two stage process. Upon uptake the sea water is first passed through a back washing filter (1st Stage) and then the filtered sea water passes through a static mixer, where the disinfectant generated from the side stream electrolysis unit (2nd stage) is injected to ensure a maximum level of 10 parts per million (ppm) in the treated ballast water.

During discharge the filter is bypassed and any residual oxidant in treated ballast water is monitored before being discharged overboard. If required, treated ballast water is neutralised by injecting sodium bisulfite into the main ballast line during discharge. Neutralisation effectiveness is continuously monitored to ensure compliance with MARPOL discharge limits.

For further information please contact:

Mr **Joe Thomas**
Director, Ballast Water Management Systems
Wärtsilä Ship Power
Tel. +44 7920 476448, joe.thomas@wartsila.com

Kaksi viisasta miestä

Muistuipa tässä mieleeni jääneen tapahtuma vuodelta 1945. Sota oli loppunut, mutta aika oli epävakaa. Se säteili laivoihinkin. Olin trimmarina 1784 dwts7s Peggy Thorden höyrylaivassa. Laivan ilmapiirissä oli jo jonkin aikaa ollut pieniä erimielisyyksiä täkkimiesten ja konemiesten välillä, Jokin sovittamaton erimielisyys oli jäänyt kytemään. Kun asiat eivät selvinneet, päättivät dunkki ja poosu keskenään neuvoteltuaan, että jotain oli tehtävä, näin ei voinut jatkua. Päätös oli yksinkertainen, että yöllä kun karpiinilamput oli sammutettu, selvitetään tilanne täkillä. Oli syksy ja yöt jo täysin pimeitä. Minä en ottanut osaa selvittelyyn, lähinnä sen vuoksi kun olin vasta tullut laivaan, enkä vielä tuntenut tilannetta. Mutta seurasin tilanteesta syntyviä ääniä ja mätkäytyksiä tiiviisti. Arvuuttelin kumpi puoli mahtaisi olla voittaja! Siellä oli perämieskin ja melko varmasti joku konemestari oli mukana. Siitä viitteenä olivat mustat silmät ja hiertymät iholla. Mutta ketään ei syytetty. Pahan näköistä mulkoilua kyllä oli, ja joskus kysyttiin aivan ohimennen, varsinkin kapakassa kaljatuopin ääressä pöytäkaverilta, olitkohan se sinä joka minulle mustan silmät iskit. Mutta ei siitä sen enempää kaunaa kannettu, ainakaan näkyvästi. Näinhän oli sovittu, työt jatkuivat paremmassa ilmapiirissä, sen oli saanut aikaan kaksi viisasta miestä!

Jorma Kataja

Konepäällystöliiton jäsenkortti mukaan matkalle

Konepäällystöliitto on ottanut jäsenilleen Turvasta jäsenvakuutuksen, joka sisältää matkustajavakuutuksen vapaa-ajan matkoille. Ota jäsenkorttisi mukaan matkalle, se toimii myös matkavakuutuskorttina. Jutussa on mukana liittojäsenen matkustajavakuutuksesta korvattuja tapauksia.

Matkalla sattuu ja tapahtuu. Konepäällystöliiton jäsenvakuutuksessa ovat vakuutettuna alle 70-vuotiaat jäsenet ja myös mukana matkustavat alle 20-vuotiaat omat ja samassa taloudessa asuvat lapset.

Vakuutus ei ole voimassa ehdoissa erikseen poisrajatuissa urheilulajeissa tai harrastuksissa.

Vakuutus on voimassa yhtäjaksoisesti enintään 45 vuorokautta matkan alkamisesta.

Ylimeneville matkapäiville kannattaa ottaa Turvasta määräaikainen matkustajavakuutus.

Mitä vakuutuksesta korvataan?

Vakuutus korvaa matkan aikana alkaneen äkillisen sairauden tai sattuneen tapaturman aiheuttamia hoitokuluja. Näitä ovat esimerkiksi lääkärinpalkkiot, tutkimuskulut ja lääkärin määräämät lääkkeet.

”Turistiripuli Thaimaassa, 5 000 €

Jäsen oli lomamatkalla Thaimaassa ja sairastui vatsatautiin, ”turistiripuliin” kotiinlähtöä edeltävänä päivänä. Hänen kuntonsa oli sen verran huono, että hänet otettiin matkakohteessa sairaalahoitoon saamaan lääkitystä ja nestehoitoa. Hän menetti kotimatkansa sairaalahoidon vuoksi. Vakuutuksesta korvattiin: lääkärinpalkkio poliklinikkakäynnistä, matkakulut sairaalaan ja lentokentälle sairaalasta, sairaalahoito matkakohteessa, uusi lento kotimaahan. Edellä mainitut korvaukset olivat yhteensä noin 5 000 euroa.”

Ennen matkan alkua ollut sairaus ei ole vakuutusehtojen tarkoittama matkasairaus.

Matkan peruuntuminen, keskeytyminen tai matkalta myöhästyminen

Vakuutuksesta korvataan matkan peruuntumisen tai keskeytymisen kuluja, mikäli se johtuu äkillisestä sairaudesta tai tapaturmasta. Matkan peruuntuminen tarkoittaa sitä, että matkalle lähtö estyy. Matkan keskeytymisellä tarkoitetaan jo alkaneen matkan muuttumista.

Matkan peruuntumisesta ja keskeytymisestä korvataan kuluja, joista matkan järjestäjä ei lain tai matkaehtojen mukaan ole vastuussa. Näitä kuluja voivat olla esimerkiksi matka- tai majoituskulut.

Matkalta myöhästyminen tarkoittaa sitä, että matkustaja ei ehdi lento-, laiva-, juna- tai linja-automatkan alkamispaikkaan tai etukäteen hankitun jatkoyhteyden alkamispaikkaan vakuutusehdoissa mainituista syistä johtuen. Vakuutetun tulee lähteä matkalle riittävän ajoissa vallitsevat olosuhteet huomioon ottaen.

Myöhästymisen vuoksi korvataan tarpeelliset ylimääräiset matka- ja majoituskulut, jotka aiheutuvat matkan jatkamisesta alkuperäiseen määränpäähän, ja joita matkanjärjestäjä ei korvaa.

Matkatavarat on vakuutettava erikseen

Jäsenvakuutukseen ei sisälly matkatavaravakuutusta, joten matkatavarat on vakuutettava erikseen, elleivät ne jo sisälly kotivakuutukseesi.

Miten toimin, jos sairastun matkalla tai sattuu tapaturma?

Muista ottaa matkalle mukaan jäsenkorttisi, joka on myös matkavakuutuskortti. Näin hoitava laitos voi todeta, että asiakkaalla on voimassa oleva matkavakuutus ja että hoidoille löytyy maksaja. Matkavakuutuskortti ei kuitenkaan ole maksukortti, joten on hyvä varautua siihen, että kulut joutuu maksamaan ensin itse ja hakemaan korvausta myöhemmin vakuutusyhtiöstä. Jos joudut itse maksamaan hoitokulut, säilytä kuitit ja lähetä ne vahinkoilmoituksen mukana Turvaan.

SOS auttaa

SOS on pohjoismaisten vakuutusyhtiöiden omistama kansainvälinen ”hälytyskeskus”. SOS:issa on ympärivuorokautinen päivystys ja siellä tunnetaan myös Konepäällystöliiton vakuutus. SOS:iin voi ottaa yhteyttä myös muissa kuin hätätapauksissa. He voivat esimerkiksi neuvoa lähimmän luotettavan lääkäriaseman sijainnin.

Puhelusi yhdistyy suomenkieliselle asiantuntijalle. SOS ryhtyy selvittämään tapausta ja pyytää tarvittaessa avuksi SOS:n yhteyslääkärin. Ohjeita saatetaan antaa myös sairastuneen matkakumppanille. SOS keskustelee tarvittaessa hoitavan lääkärin kanssa ja välittää potilaan hoidon kannalta tärkeät tiedot hoitolaitokselle.

”Kaatuminen USA:ssa: 13 000 €

Ammattiliiton jäsen oli USA:ssa matkalla, kaatui pahasti ja loukkasi olkapäänsä. Hän otti yhteyttä SOS:iin ja häntä autettiin matkakohteessa muun muassa lääkäriaseman löytämiseksi. Korvausta maksettiin yhteensä 13 000 euroa. Tämä summa sisältää hoitokulut USA:ssa sekä olkapääleikkauksen Suomessa.”

Jos hoitolaitos ei hyväksy matkavakuutuskorttiasi eikä suostu lähettämään laskua Turvaan, voit pyytää hoitolaitosta soittamaan SOS:iin.

Lisätietoja jäsenvakuutuksesta

Vakuutusehdot ja korvauksenhakuohjeet löytyvät Turvan tekemiltä palvelusivuilta www.turva.fi/konepaallystoliitto. Tutustu vakuutusehtoihin ja vakuutuksessa oleviin rajoituksiin ennen matkalle lähtöä.

Lisätietoja vakuutuksesta saat Turvan toimipaikoista, asiamiehiltä tai palvelunumerosta 01019 5110. Toimipaikkojen yhteystiedot ja lisätietoja Turvasta löydät osoitteesta www.turva.fi. Asiakaspalvelun sähköpostiosoite on asiakaspalvelu@turva.fi.

Turva/Kati Iharanta

PALKANSAAJAJÄRJESTÖ PARDIA

Jäsenristeily 6.-7.4.2014 Tallinnaan

Yhdeksäs Pardian jäsenristeily järjestetään 6.-7.4.2014. Risteily on tarkoitettu kaikille Pardian jäsenjärjestöille ja näiden alayhdistyksille sekä Pardian aluetoimikunnille. Ryhmien ohella myös yksittäiset jäsenet ovat tervetulleita risteilylle. Entiseen tapaan laivalla esittäytyvät myös Pardian yhteistyökumppanit.

TallinkSiljan alus **M/S Europa lähtee Helsingin Länsiterminaalista** sunnuntaina **6.4.2014 klo 18.30** ja laiva saapuu Tallinnaan klo 22.00. Maissa on mahdollista käydä maanantaina 7.4. klo 08.30–12.40. Takaisin Helsinkiin laiva lähtee Tallinnasta klo 13.00 ja on Helsingin Länsiterminaalissa **klo 16.30**.

Hytti-luokka	**Henkilöitä hytissä / euroa / henkilö**			
	hytti 1:lle	hytti 2:lle	hytti 3:lle	hytti 4:lle
Lux	247 €	147 €		
A-luokka	177 €	112 €	90 €	80 €
B-luokka	151 €	99 €	82 €	73 €
B2P* / C-luokka	117 €	82 €	70 €	65 €

Lue lisää
Pardian kotisivuilta
www.pardia.fi/jasenristeily2014

Hinnat sisältävät risteilyn valitussa hytissä, sunnuntain **buffet-illallisen** ruokajuomineen (1. kattaus klo 18.15 tai 2. kattaus klo 21.00) sekä maanantain 7.4. **meriaamiaisen**.
Lisämaksusta voi varata etukäteen maanantaille lounaan (klo 12.30 tai klo 14.45 hinta 24 € / hlö).

Risteilyllä on varustamon ohjelman lisäksi pardialaista ohjelmaa, jonka sisällöstä lisätietoa myöhemmin. **Retkille ja liityntäkuljetuksiin on ennakkoilmoittautuminen.** Tarkemmat ohjelmatiedot päivittyvät Pardian kotisivuille www.pardia.fi/jasenristeily2014.

Risteilyllä tarvitaan passi tai 1.3.1999 jälkeen myönnetty kuvallinen henkilökortti (ei ajokortti).

Risteilylle on järjestetty liityntäkuljetuksia, jotka lähtevät Isojoelta, Oulusta, Vaasasta, Iisalmesta, Joensuusta ja Laitilasta. Näillä busseilla pääsee suoraan Länsiterminaaliin, joten palatessa ostokset saa kätevästi suoraan bussiin.

Bussin lähtöaika on lopullisessa matkavahvistuksessa. Liityntäkuljetukset pitää tilata etukäteen, sillä busseissa ei ole lipunmyyntiä. Liityntöjen toteutuminen edellyttää min. 25 matkustajaa / reitti. Matkatoimiston kautta voi myös tilata VR:n junaliput tai lentoliput.

Kaikki alle 10 hengen matkat voi varata osoitteessa www.matkavekka.fi/erikoislahdot/pardia. Ryhmät, yli 10 henkeä, voi varata samasta osoitteesta löytyvällä **lomakkeella**.

Ryhmävaraukset hoitaa Pasilan ryhmämyynti **p. 020 120 4090** tai sähköposti ryhmamyynti.pasila@matka-vekka.fi.
Voit lähettää ilmoittautumislomakkeen postitse osoitteeseen Matkatoimisto Oy Matka-Vekka, Ryhmät, Äyritie 12 C, 01510 Vantaa ja lisää kuoreen merkintä ”Pardia”.

Lisätietoja varauksista antaa Matkatoimisto Oy Matka-Vekka.

AMMATTIHAKEMISTO

Generaattorit ja sähkömoottorit	**Laivasähkötyö s. 31**
Höyrytykset ja kattilannuohoukset	**H&T-Höyrytys ja Tehdaspesu s. 28**
Koneet ja laitteet	**Alfa Laval s. 31**
	Kopar s. 28
Korkeapainepesut ja imupalvelut	**Pesupalvelu Hans Langh s. 29**
Kunnossapitopalvelut	**Konemestaripalvelu Korhonen Oy s. 30**
Käyttövarmuutta teollisuudelle	**YIT s. 29**
	YIT s. 31
Laivadieseleiden huolto ja korjaus	**Marine Diesel Finland Oy s. 28**
Laivaelektroniikka ja huolto	**AT-Marine s. 30**
Laivakorjauksia	**ABB s. 31**
	JAP-Metalli s. 30
	Laivakone s. 31
Laivatarvikkeita	**Tecmarin Ship Supply s. 31**
Lämpötekniset laitteet	**Viitos-metalli s. 31**
Paineenalaiset tiivistykset	**FSC-Service s. 30**
Paineen- ja lämpötilanmittauslaitteita	**WIKA Finland s. 30**
Palovartiointia	**Easy Wash s. 31**
Sukelluspalvelut	**Diving Group s. 30**
	Rannikon Sukelluspalvelu Oy s. 31
Sähköasennukset	**Laivasähkötyö s. 31**
Tiivisteet	**Tiivistetekniikka s. 30**
	Tartek Oy s. 30
	Roneco / Nordparts Oy s. 30
Tulenkestäviä muurauksia	**Erikoismuuraus s. 28**
Turva- ja Valvontajärjestelmät	**Autrosafe s. 28**
Voimalaitos- ja prosessipolttimet	**JS Oy Pietarsaari s. 30**
	Oilon Energy Oy s. 30
Voimansiirtolaitteet	**Trans-Auto Marin Oy s. 31**
Öljy- ja kaasupolttimia	**Laivapoltin s. 30**

Tulenkestävät muuraukset ja massaukset
Savupiippujen muuraus- ja korjaustyöt
korkeanpaikantyöt
ERIKOISMUURAUS OY
PL 117, 04301 TUUSULA,
Lasse Niemelä puh. 040-548 7328, 050-376 7407

AUTROSAFE OY
Maahantuonti, myynti ja huolto

- Airchime / Kahlenberg (USA) paineilmatyfonit
- Autronica Fire & Security, Marine (Norja) laivojen palohälytys- , sammutusjärjestelmät ja testilaitteet
- Color Light (Ruotsi) valonheittimet
- Kongsberg Maritime As (Norja) lämpö- ja paineanturit (aik. Autronica), konehälytysjärjestelmät, navigointijärjestelmät
- Martechnic Gmbh (Saksa) poltto- ja voiteluaineiden testilaitteet
- Pfannenberg ja E2S (Saksa, Englanti) elektroniset ääni- ja valohälyttimet
- Wikrolux Oy (Suomi) turvavalaistus
- oma tuotanto: Plansafe turvavalokeskukset, perinteiset sekä osoitteelliset järjestelmät
- valopylvästaulut

Uranuksenkuja 10, 01480 VANTAA
P. (09) 2709 0120, F. (09) 2709 0129
autrosafe@autrosafe.fi www.autrosafe.fi

MARINE DIESEL FINLAND OY

Laivadieseleiden huolto ja korjaus

Täydelliset konehaalaukset
CAT Authorized Marine Dealer
KEMEL akselitiivisteet ja -laakerit
Vaihteiden ja potkurilaitteiden työt
Koneiden linjaukset ja muovivalut

ISO 9001 -sertifioitu
www.marinediesel.fi
Eteläkaari 10, 21420 Lieto
Puh 020 711 8220

Ammattilaisemme paikallisesti lähellä

Projektipalvelut ja kunnossapitopalvelut
• Putkistot • Kattilat • Säiliöt • Sähköautomaatiototeutukset • Teollisuuden ilmanvaihtoratkaisut • Kiinteistötekniset järjestelmät ja turvaratkaisut • Infrastruktuuri •

yit.fi/teollisuus

Hans Langh

Dirty job well done

Puhdistamme
- Pilssit
- Konehuoneet
- Tuotanto- ja prosessilinjat
- Säiliöiden sisä- ja ulkopuolet
- Lämmönvaihtimet

Pesupalvelu Hans Langh Oy
Alaskartano, 21500 Piikkiö | Puh. (02) 477 9400 | www.langh.fi

DG-DIVING GROUP
THE UNDERWATER SPECIALIST
www.dg.fi
PÄIVYSTYS 24 h
GSM: 0400 522 020
0400 825 640

WIKA
Part of your business
Asiantuntija
paineen- ja lämpötilanmittauksessa

WIKA Finland Oy
Melkonkatu 24, 00210 Helsinki
P. (09) 682 4920, F. (09) 682 49270
info@wika.fi, www.wika.fi

PUMPPUJEN TIIVISTEET

TIIVISTEIDEN KORJAUS
• Kaikkien pumppujen tiivisteet
VARAOSATIIVISTEET
• Kaikkiin pumppuihin
• Nopea toimitusaika
TARTEK OY
www.tartek.fi
Jyrsijäntie 3, 26820 RAUMA
p. 02-8223 406 f. 02-8227 222

FSC-SERVICE Oy
Prosessia pysäyttämättä
Paineenalaiset
FSC-tiivistykset
Vuodesta 1977
Varoventtilien säätö ja
käynninaikainen
Koestus DENSITEST-menetelmällä
Vuodesta 1985
PI 31, 33901 TAMPERE
Puh. (03) 254 0750, Fax. (03) 254 0751
www.fsc-service.fi
fsc@dens.fi

• ÖLJY-, KAASU- JA
YHDISTELMÄPOLTTIMET
• ASENNUKSET JA KÄYNNISTYKSET
• SÄÄDÖT JA KOEAJOT
SAACKE HUOLTO JA VARAOSAT
LAIVAPOLTIN OY
Tarjantie 5, 01400 Vantaa
Puh. 050 558 2100
laivapoltin@elisanet.fi
www.laivapoltin.fi

PROSESSITEOLLISUUDEN
TIIVISTEET
Liukurengastiivisteet
Huollot ja korjaukset

TIIVISTETEKNIIKKA OY
Mäkituvantie 5 01510 Vantaa
Puh. 0207 65 171, Fax 0207 65 2907
www.tiivisteteknikka.fi

JS Oy Pietarsaari
ARMATEK OY
• Venttiilihuollot
• Varaosavalmistus
• Varoventtiilien
Legatest-koestus
• Vuodonkorjaus
• Konepajapalvelut
www.jspietarsaari.fi

Konemestaripalvelu Korhonen Oy
Konekunnossapidon ammattilainen
• suunnittelu
• valvonta
• varaosahallinta
www.konemestaripalvelu.com
040 5833 090

AT-Marine Oy
Täyden palvelun talo
merenkulkijoille ja
telakoille
Navigointilaitteet
Konehuonelaitteet
Radioasemat
Säiliömittauslaitteet
teollisuudelle
www.atmarine.fi
VANTAA p. (09) 5494 2600
TURKU p. 0208 353400

HUOLTO SÄÄSTÄÄ KUSTANNUKSIA!
• männänhaalaukset
• laakereiden ja vuorien vaihdot
• turbiinien haalaukset
• pumput ja venttiilit
• akselinvedot
• rautarakennetyöt
Toimimme
ympäri vuorokauden!
JAP-Metalli Oy
Sälinkääntie 12, 04600 Mäntsälä
PUHELIN
0400-870 947
040-848 6510
pekka.vallin@japmetalli.inet.fi

oilon®
Voimalaitos- ja
prosessipolttimet
• Laitetoimitukset • Vuosihuollot
• Käyttöönotto • Varaosat
• Koulutus • Modernisoinnit
OILON ENERGY OY
Metsä-Pietilänkatu 1
PL 5, 15801 Lahti
Puh. (03) 85 761
Fax (03) 857 6277
info@oilon.com

vedenalaiset tarkastukset
rungon puhdistukset
hitsaukset
ROV-operointi ym.

Rannikon Sukelluspalvelu Oy
Coastal Diving Service Ltd
Pikku-Hietanen, Kotka
0400 751 399
0400 803 926
info@sukelluspalvelu.fi
www.sukelluspalvelu.fi

- Öljy- ja kaasukäyttöiset höyry- ja lämpökeskukset
- Kattilalaitosten säiliöt
- Putkilämmönsiirtimet
- Raskasöljykoneikot
- Suunnittelu, valmistus, asennus ja käyttöönotto

VIITOS-METALLI OY
Heinola

Tähtiniementie 1, 18100 HEINOLA
Puh. (03) 883 4601, (03) 883 4602
www.viitos-metalli.fi
viitos-metalli@viitos-metalli.fi

TRANS-AUTO MARIN OY
Driveline systems for mobile and marine applications

Twin Disc
Merivaihteet ja irrotuskytkimet
Hamilton Jet
Vesijetit
Transfluid
Nestekytkimet
Reich
Joustavat kytkimet

☎ 09 - 684 258 60 www.transauto.fi

Käyttövarmuutta venttiilihuollolla

- Venttiilihuollot
- Varaosavalmistus
- Erikoistiivisteet
- Varoventtiilien Teson -koestukset
- Koneistukset

YIT Teollisuuden palvelut
Venttiilihuolto, puh. 020 433 5800
yit.fi/teollisuus

Together we can do it. YIT

ABB

ABB Turboahtimet

Myynti: Tel. 010 221 1
Fax 010 222 6379
Huolto: Tel. 010 222 6477

ABB Oy,
Turboahtimet
Lyhtytie 20
PL 20
00751 HELSINKI

LK Laivakone Oy

- **koneiden ja moottoreiden huolto- ja asennustyöt**
- **männän haalaukset**
- **putki- ja hitsaustyöt**
- **pumppujen huollot**

☎ **0207 631 570**
0400-501 763
Faksi: 0207 631 571

Uranuksenkuja 1 C, 01480 Vantaa
e-mail: laivakone@laivakone.fi
www.laivakone.fi www.shiptekno.fi

Alfa Laval-huoltopalvelut maailmanlaajuisesti

- Separaattorit
- Lämmönvaihtimet
- Makeanveden-kehittimet
- Booster-koneikot
- Suodattimet
- CIP/Alpacon-nesteet
- Tankinpesulaitteet
- IMO-pumput

ALFA LAVAL
PL 51, 02271 Espoo
Puh. (09) 804 041, fax (09) 804 2842
www.alfalaval.com/nordic
ps.marinediesel.nordic@alfalaval.com

TECmarin
ship supply

Hämeentie 155 B
00560 Helsinki Helsingfors

Puh. +358 20 155 8250
faksi +358 20 155 8259

e-mail: sales@tecmarin.fi
www.tecmarin.fi

OSRAM
Parker
Luna
MARISOL®TM Marine Chemicals
Danfoss

LST GROUP
Electrical Engineering & Installations

- Sähkö- ja automaatiosuunnittelu
- Laivasähköasennukset
- Sähkömoottoreiden myynti ja huolto
- Konehuone- ja ulkokansivalaisimet
- Kaapeliradat ja tarvikkeet
- Webshop (www.lst.fi/webshop)

LAIVASÄHKÖTYÖ OY
Rautatehtaankatu 22, 20200 Turku p. (02) 510 0300, f.02 5100 340

www.lst.fi • www.lst.fi/webshop

Puhdistuksen ammattilainen
Easy Wash
Palontorjuntapalvelu Brandskyddstjänst
FIRE SECURITY
Yrkesman Rengör

PALOVARTIOINTI - BRANDBEVAKNING
- Laaja sammutuskalusto, asiantunteva henkilökunta, paloautot ja palopumput
- Omfattande brandutrustning, yrkeskunnig personal, brandbilar och brandpumpar

PUHDISTUSTYÖT - RENGÖRINGSARBETEN
- Korkeapainepesut, ADR ja märkäimut. Teollisuus, laivat, säiliöt... Palosaneeraukset & JVT.
- Högtryckstvättning, ADR och våtsugning. Industri, fartyg, cisterner... Brandsaneringar och RVR

LIETTEENKUIVAUS - SLAMTORKNING
- Lietteen linkousta koko Suomessa
- Slamcentrifugering i hela Finland

ALANDIA EASY WASH AB
Långkärrvägen 14, 65760 ISKMO
06-3218200, 0500-166263, fax 06-3218201
www.easywash.fi info@easywash.fi

Liiton toimisto pidetään suljettuna 1.-28.7.2013
Förbunderts kontor hålles stängt 1.-28.7.2013

LH:n kuulumisia

Liittohallitus kokoontui 26.4.2013 normaalista kokouspaikasta poiketen Kotkassa. Paikkana oli Sokos Hotelli Seurahuone, tämän poikkeustilanteen aiheuttajaan palaan myöhemmin.

Kokouksen avauksen yhteydessä kuultiin Kristina Cruises Oy:n toimitusjohtaja **Mikko Partasen** katsaus yhtiön toimintaan.

Liiton taloudellinen tilanne todettiin vakaaksi, ja jäsenmäärässä ei ole tapahtunut mainittavia muutoksia alkuvuonna.

Kotkan Konepäällystöyhdistykselle myönnettiin juhla-avustus vanhan käytännön mukaisesti. Kotkan yhdistyksen esityksestä ansioituneelle jäsenelle **Eero Jämsälle** päätettiin luovuttaa liiton pöytästandaari.

Taskukalenteri v. 2014 päätettiin tilata saatujen tarjousten perusteella.

Avoimena olevaan liiton asiamiehen tehtävään tulleista hakemuksista on kutsuttu haastatteluihin kahdeksan henkilöä, haastattelut pidetään toukokuun aikana ja valintapäätös tehdään LH:n kesäkuun kokouksessa.

Liiton pitkäaikainen kassanhoitaja **Kaarina Kärkkäinen** on jäänyt eläkkeelle 1.4.2013 alkaen.

Vanhan käytännön mukaisesti liiton toimisto on suljettuna heinäkuun ajan.

STTK:n edustajistoon valittiin **Pertti Roti** varsinaiseksi jäseneksi ja varalle **Tero Jalonen** ja **Teemu Palo**, edustajiston kokous on 4.–5.12.2013.

Työmarkkinoiden keskitetyn sopimusratkaisun kariuduttua keväällä, syksyn mittaan alkavat liittokohtaiset neuvottelut siinä järjestyksessä kun sopimuskaudet umpeutuvat, SKL:n osalta pääasiassa v. 2014 alkaen.

Meripuolella joissakin yhtiöissä on käyty kevään mittaan YT- neuvotteluita, laivojen myyntiin tai ulosliputuksiin liittyen. Muutama konemestari on ollut irtisanottavien joukossa näistä syistä.

Viikonloppuna 26.–28.4.2013 oli Kotkan yhdistyksen ideoimana järjestetty varsinainen konemestarien viikonloppu. Perjantaina oli Liittohallituksen kokous hotelli Seurahuoneella iltapäivällä. Lauantaina aamupäivällä oli sitten puheenjohtaja kokouksen vuoro, jossa yhdistysten puheenjohtajat kokontuvat vuosittaiseen kokoukseensa. Tämä kokous pidettiin merikeskus Vellamossa jossa oli myös tutustumismahdollisuus siellä avoinna olevaan näyttelyyn. Lauantaina illalla oli sitten Kotkan yhdistyksen hieno 90v. juhlatilaisuus Kotkan Konserttitalolla.

Sunnuntaina aamupäivällä oli vielä Suomen Konepäällystöliiton kultamerkkikerhon kokous hotelli Seurahuoneella, johon myös uudet kerhon jäsenet **Pekka Savikko** ja **Martti Nupponen** osallistuivat. Kultaiset ansiomerkit heille luovutettiin lauantaina puheenjohtajakokouksen yhteydessä. Näin neljä eri tilaisuutta oli samana viikonloppuna, jolloin sitä voidaan kutsua hyvällä syyllä konemestarien viikonlopuksi.

Hyvää kesää kaikille.
puheenjohtaja

Seikkailu Etnalla

Otin I-mestarin jopin M/S Finnbich laivaan 1967 elokuussa. Laiva oli 2731 bruttovetoinen kuivalastilaiva. Linja oli Välimeri, pohjoispuolelta menosuunnassa ja etelästä takaisin päin. Satamia oli joskus jopa 11. Tiputtelimme niihin lastimme, toisiin enemmän toisiin vähemmän. Paluukierroksella otimme lastin poikkeuksitta Afrikan Faxsista. Se oli apulantaa Suomen maanviljelijöille. Siihen aikaan vei lastien käsittely paljon pidemmän ajan kuin nykyisin. Mutta meillä merimiehillä se oli helpotus kun jäi aikaa joskus tutustua satama-alueiden ja niiden ympäristöjen tarjoamiin kohteisiin. Sellaista mieleen jääneistä tapahtuneesta matkasta haluan tässä kertoa.

Olimme tulleet viikonloppuna Sisilian Catanian. Siihen aikaan ei satamassa ollut lainkaan nostureita ja kaikki lastin käsittely tapahtui laivan omilla vinsseillä. Mutta kun ei ollut maissa vastaanottajia, koska he ilmeisesti olivat päättäneet pitää vapaan viikonlopun – niinpä me orkanisoimme pienen ryhmän ja lähdimme käymään Etna tulivuorelle. Meitä oli 3 henkeä, kipinä, II-perämies, minä ja förstin vaimo. Vuokrasimme automaatti Fiiatin Cataniasta ja läksimme ajamaan 3340 m korkuisen Etnan tulivuoren serpentiinitietä kohti huippua. Minulla ja kipinällä oli kansainväliset ajokortit, joten ajoimme vuoronperää. Tietysti minulle jäi korkeampi osuus tiestä, ennen hissiä jolla loppumatka mentiin. Se osuus oli tosi vaikeata, kun ilma oheni ja kone sammui useita kertoja sen matkan aikana. Oli vain lasketeltava pakilla ja kovilla kierroksilla että sai koneen käyntiin ja pääsimme jatkamaan matkaa. Ensimmäinen hissi vei vain osan matkasta, sitten oli vaihdettava toiseen joka vei ylätasanteelle, josta oli vielä matkaa kiipeillä loppurinne, eikä siinä ollut näkyvillä minkäänlaisia polkuja. Näkyi vain ihmisen pään kokoisia laavamöykkyjä koko rinne, sekä joka puolella! Onneksi rouva ei lähtenyt mukana kiipeämään, vaan jäi odottamaan meitä sinne alatasanteelle. Emme menneet isolle kraaterille asti, vaan katselimme niitä pienempiä sen ympärillä, ne aika-ajoin ampuivat kipinöitä ja hehkuvaa tuhkaa ylös. Siinä meidän huomaamatta kului sen verran aikaa että tuli täysi pimeys. Emmekä enää tienneet mistä olisi pitänyt mennä alas, kaikki rinteet olivat samanlaisia. Sitten muistimme että rouvahan jäi alatasanteelle ja rupesimme huutamaan että missä hän on. Hän kuuli meidän huudot ja vastasi. Sitten suunnistimme ääntä kohden ja pääsimme turvallisesti alas tasanteelle. Varsinainen turistiaika oli jo mennyt umpeen, mutta hissi oli vielä ylhäällä ja pääsimme turvallisesti alas. Kuulimme sitten hissiasemalla että kyllä heillä kontrollikin oli, jos meitä ei olisi pian kuulunut, olisivat lähettäneet partion hakemaan. Olimme niin kiinnostuneita niistä pikku kraatereista, se oli kuin ilotulitusta pimeässä yössä. Joten ajan ja suunnantaju hävisi, mutta olihan meillä onneksi pelastava enkeli lähietäisyydellä. Kyllä rouvaa kahvitettiin hyvin kun pääsimme alas Cataniaan!

Jorma Kataja

KONEMESTARIT JA ENERGIATEKNISET RY:N TOIMINTAKERTOMUS VUODELTA 2012

Yhdistyksen toiminta koostui liittohallituksen, johtokunnan ja yleisten kokousten tekemien päätösten ja periaateratkaisujen toimeenpanosta. Johtokunnan puheenjohtajana toimi seitsemättä ansiokasta vuotta **Pertti Roti**. Varapuheenjohtajana toimi **Pekka Teittinen**, sihteerinä **Juha Uimonen**, jäseninä **Lasse Laaksonen**, joka toimi myös rahastonhoitajana ja jäsensivujen ylläpitäjänä sekä **Janne Metsomäki**, **Jari Manninen** ja **Jarmo Lahdensivu**. Varajäseninä toimivat **Matti Virta** ja **Taneli Varjus** joka toimi myös toisena sihteerinä. Vuosi oli 54 toimintavuosi.

Isännöintiä omistamissamme huoneistoissamme hoitelivat Lasse Laaksonen ja **Pauli Kilpeläinen**.

Tilintarkastajina olivat **Erkki Oksa** ja **Lasse Vuorio** sekä varalla **Kari Wessman** ja **Esko Penttilä**.

Johtokunta kokoontui toimintavuoden aikana yhdeksän (9) kertaa sekä yleisiä kokouksia oli sääntömääräiset kaksi (2) eli vaali- ja vuosikokoukset. Kaksi (2) johtokunnan kokouksista pidettiin Kopparössä sisältäen myös talkoot.

Vuosikokous pidettiin Tampereella Panimoravintola Plevnassa 24.3.2012

Kokouksen puheenjohtajana toimi **Pekka Järvinen**. Vuosikokouksessa oli läsnä 21 jäsentä.

Johtokunta muisti **Leo Pakarista**. Hänelle myönnettiin liiton historiikki sekä nimitys kunniajäseneksi.

Kokous päätettiin maittavalla ruokailulla.

Vuosi oli myös liittokokousvuosi. Hämeenlinnan Aulangolla pidettiin 43. liittokokous 21–22.4.2012

Yhdistyksellämme oli 10 edustajaa kokouksessa. Liittohallituksen 1-varapuheenjohtajana jatkaa edelleen Pertti Roti.

Kieltolakiristeilyllä käytiin 18.8.2012. Risteily lähti Kauppatorilta ja suuntautui Espoon saaristoon. Matkalla nautittiin maittava lounas juomineen. Kiitos retkestä kuuluu taas kerran **Markku Onnelalle**.

Vaalikokous pidettiin 1.12.2012 Helsingissä ravintolalaiva Väiskillä. Vaalikokouksessa oli läsnä 15 jäsentä.

Yhdistys osallistui aktiivisesti Pertti Rotin johdolla liittohallituksen toimintaan. Pertti toimii myös liittohallituksen ensimmäisenä varapuheenjohtajana. Sopimuspuolella yhdistyksemme jäsenillä on edustukset KT-, ja ET puolella.

Yhdistyksemme on ollut kannatusjäsenenä tekniikan opiskelijoiden Kotkan merenkulku-, ja energiakillassa.

Yhdistyksen veteraanijaos on toiminut aktiivisesti ja he ovat pitäneet talkoot kahdesti Kopparössä. He ovat kokoontuneet myös ravintolalaiva Väiskillä.

Helsingin ja Tampereen jaokset ovat toimineet myös aktiivisesti omilla tahoillaan.

Yhdistyksen omistaman Dino-Rakenne Oy:n toimitusjohtajana ja käytännön asioiden hoitajana Kopparössä aloitti tarmolla toimitusjohtaja Pekka Teittinen.

Yhtiön hallituksen ovat muodostaneet Jarmo Lahdensivu, Jari Manninen, Lasse Laaksonen ja Juha Uimonen

Kopparöhön valmistui uusi saunarakennus syksyllä. Veteraanit ja johtokunta raivasivat talkoissaan tonttia ja tekivät polttopuita. Myös saunarakennuksen varsinainen vuokraustoiminta aloitettiin.

- Jäsenmäärämme oli vuoden 2012 lopussa 514 jäsentä.
  Vuonna 2012
- Yhdistykseemme liittyi 18 jäsentä.
- Yhdistyksestä erosi 2 jäsentä.
- Yhdistyksestä kuoli 5 jäsentä.
- Yhdistystä ei vaihtanut yhtään jäsentä.
- Yhdistyksen jäsenmäärän muutos oli +11 jäsentä.

Konemestarit ja Energiateknisten johtokunta kiittää saamastaan tuesta ja luottamuksesta jäsenistöään ja yhteistyökumppaneita.
Konemestarit ja Energiatekniset ry:n johtokunta.

OULUN KONEMESTARIYHDISTYS RY JÄRJESTÄÄ

Kesäretken
WALTAKUNNALLISET WETERAANIKONEPÄIVÄT TAPAHTUMAAN
7.7.2013 Oulaisiin.
Lähtö Oulun linja-autoasemalta **klo 9.00**, mukaan voi nousta myös matkan varrelta, jos sovitaan erikseen.
Matkan hinta on **10,- €/henkilö**.
Maksu tilille 144530-26539
Ilmoitus Kai Väisäselle **25.6.** mennessä
(tietää varata sopivan ONNIKAN).
Matkaan sisältyy myös tapahtumassa tarjoiltava ruoka.
Tervetuloa
Oulun Konemestariyhdistys ry:n hallitus

HELSINGIN KONEMESTARI-YHDISTYKSEN

jäsenille syys retki teatterin merkeissä **28.09.2013**
HELSINGIN KAUPUNGIN TEATTERIIN.
ROMANTTIS-KAOOTTINEN FARSSI HOTELLI PARADISO
Neil Hardwick ohjaa
60:ntä ensin maksanutta mahtuu mukaan omavastuu on **25 € / hlö**
joka maksettava viimeistään **28.08.2013**
NORDEA 101430-211447 tilille.
Jäsenen nimi mainittava maksussa.
Huom! Ilmoitukset. sähköp. kalevi.korhonen@suomi24.fi tai puh.050-3511940.
Teatterinäytös alkaa **klo 13.00**
Menemme syömään teatterin jälkeen
Hotelli Cumulus Hakaniemessä, Siltasaarenkatu 14 (toinen kerros).

POHJOIS-KARJALAN KONEMESTARI-YHDISTYKSEN

vuosikertomus 2012
Yhdistyksen kevätkokous pidettiin ravintola Kerubissa. Kokouksen päätteeksi nautittiin illallinen.

Syyskokous pidettiin ravintola Kimmelissä pikkujoulun merkeissä. Liittokokouksessa yhdistyksen edustajana oli **Erkki Laitinen**.

JÄSENYHDISTYKSET / MEDLEMSFÖRENINGAR

SUOMEN KONEPÄÄLLYSTÖLIITON JÄSENYHDISTYKSET /

FINLANDS MASKINBEFÄLSFÖRBUNDS MEDLEMSFÖRENINGAR

NRO 01 ETELÄ-SAIMAAN KONEPÄÄLLYSTÖYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1921)

Puh.joht. **Tapani Hirvonen**
Iltaruskonkuja 5
55120 Imatra, GSM 040-5401 385
Varapuh.joht. / Rah.hoit.
Seppo Pääkkönen
Kornetinkatu 1 as. 10,
53810 Lappeenranta
GSM 0400-208 745
Siht. **Pekka Sievänen**
Kalervonkatu 53, 53100 LPR
puh. k. 05-451 3106, 050-437 5649
sievanen.pekka@luukku.com
Kokoukset syys-toukokuun aikana, kuukauden kolmantena arkikeskiviikkona klo 18.00 Lappeenrannan Upseerikerho, Upseeritie 2, LPR

NRO 02 HAMINAN KONEMESTARIYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1947)

Puh.joht. **Juha Suomalainen**
Humaljoenkatu 14, 49400 Hamina
GSM 040-171 9161
juha.suomalainen@pp2.inet.fi
Varapuh.joht. **Niilo Siro**
Niinistöntie 16, 49660 Pyhältö
puh. k. 040-502 8131
Siht./Rah.hoit. **Juhani Jussilainen**
Torpparinpolku 1, 49410 Poitsila
040-554 5239
Yhdistyksen kokouksista ilmoitetaan kirjeitse.

NRO 03 SVENSKA MASKINBEFÄLSFÖRENINGEN I HFORS

(Perust. - Grund. 1909)

Ordf. **Bertil Bertula**
Bränningsberget 11 B 13,
02320 Esbo
GSM privat 050-595 2384
bertil.bertula@gmail.com
Viceordf. **Bo Wickholm**
Lisebergsvägen 33,
01180 Kalkstrand
GSM 0400-670 745
Sekret. **Henrik Eklund**
Söderbyvägen 50, 10600 Ekenäs
tel. 050 4525688
henrik.eklund@adven.com
Kassör **Leif Wikström**
Brovägen 2 bst. 1, 02400 Kyrkslätt
tel. h. 09-296 2287,
tj. 09-5860 4810, 050-3310 180
Föreningens lokal Stora Robertsgatan 36-40 D 51. OBS. Ingång via Fredrikgstorget där summertelefon finns. Månadsmöten den första heglfria onsdagen i månaden kl. 18.00, styrelsemöte kl 17.30. Juni, juli och augusti inga möten.

NRO 04 HELSINGIN KONEMESTARIYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1869)

Puh. joht. **Kimmo Kojamo**
Myötätuulenkuja 4 B 24,
02330 Espoo
puh. k. 040-747 9865, t. 044-762 3416
kimmokalervo@hotmail.com
Varapuh.joht./ sihteeri **Jari Luostarinen**
Tyynelänkuja 5 E 65, 00780 Helsinki
puh. k. 050-310 3347, t. 09-617 3770
jari.luostarinen@kolumbus.fi
Rah.hoit. **Raimo Harju**
Tulisuonkuja 1 B 9, 00930 Helsinki
puh. 050-356 2716
raimo.harju@saunalahti.fi
Kokoukset pidetään syys–toukokuun välisenä aikana, (vaalikokous joulukuussa ja vuosikokous maaliskuussa) kuukauden ensimmäisenä arkikeskiviikkona klo 19.00, osoitteessa Tunturikatu 5 A 3, 00100 Helsinki. Mikäli em. ajankohta on pyhä- tai aattopäivä, pidetään kokous seuraavan viikon keskiviikkona. Tervetuloa.

NRO 05 HÄMEENLINNAN KONEMESTARIYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1945)

Puh.joht. **Markku Säynäjäkangas**
Länsitie 25, 12240 Hikiä
puh. t. 0107 551 267,
GSM 050-400 5965
Varapuh.joht. **Lauri Päivänen**
Mäntytie 7, 12540 Launonen
puh. k. 019-762 139
Siht. **Seppo Helminen**
Aleksinkatu 8, 11130 Riihimäki
puh. k. 0400-527 006
Rah.hoit. **Risto Mukkala**
Hämeenkatu 13 B 20,
05800 Hyvinkää
GSM 050-5300418

NRO 07 KEMIN KONEMESTARIYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1941)

Puh.joht. **Tapio Huuska**
Heikinkuja 10, 94100 Kemi
puh. 010-466 1718
Varapuh.joht. **Kalle Kostamo**
Perttusenkatu 25, 94600 Kemi
puh. k. 016-262 586,
Siht. **Timo Kesti**
Seponkatu 30, 94830 Kemi
puh. 016-251 231
Rah.hoit. Marja-Leena Huuska
Heikinkuja 10, 94100 Kemi
puh. GSM 041-507 8442
Yhdistys kokoontuu erikseen ilmoitettuna aikana.

NRO 08 KESKI-POHJANMAAN KONEMESTARIYHDISTYS-MELLERSTA ÖSTERBOTTENS MASKINMÄSTAREFÖRENING

(Perust. - Grund. 1939)

Puh.joht. **Lauri Mattila**
Kihutie 15, 68630 Pietarsaari
puh. k. 06-723 4538,
t. 040-849 9750
Varapuh.joht. Teuvo Pietilä
Ruusasmäki 4, 68660 Pietarsaari
puh. k. 06-723 5561,
t. 0204 169 284, 040-585 2284
Siht. **Esa Sakari Jylhä**
Kermatie 4, 67900 Kokkola
puh. k. 040-556 1667,
t. 040-779 8508
Rah.hoit. **Pertti Nevala**
Kedontie 20 H 28, 68630 Pietarsaari puh. k. 06-723 1859,
t. 0204 169 757, 040-585 2757

NRO 09 KESKI-SUOMEN KONEMESTARIYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1947)

Puh.joht. **Pasi Peräsaari**
Hiskinkuja 4, 41160 Tikkakoski
Varapuh.joht. **Hannu Orslahti**
Kuikantie 322, 41140 Kuikka
puh. 0400-540 493
Siht. **Tapio Roiha**
Keskustie 24 a 11, 40100 Jyväskylä
t. 040-845 6791
Rah.hoit. **Pekka Raatikainen**
Sääksmäentie 10, 40520 Jyväskylä
puh. 0400-861 208
Kokoukset kuukauden toisena keskiviikkona klo 19.00 ravintola Sohvissa.

NRO 10 KOTKAN KONEPÄÄLLYSTÖYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1923)

www.kotkaengineers.fi
Puh.joht. **Mikko Järvinen**
Rauduskatu 21, 48770 Kotka
puh. k. 05-289 938, 040-564 6352
Varapuh.joht. **Antti Luostarinen**
Käpylänkatu 2 A 12
48600 Kotka
puh. 050 355 2038
Siht./Rah.hoit. **Jouko Pettinen**
Rotinpää 39, 48300 Kotka
puh. k. 05-228 5133,
044-307 9425
jouko.pettinen@keng.fi
Kokoukset talvikuukausien ensimmäisen arkitorstaina klo 18.30, kokouspaikka Kotkan Klubi.

NRO 11 KONEMESTARIT JA ENERGIATEKNISET KME RY

(Perust. - Grund. 1958)

www.kme.fi
Puh.joht. **Pertti Roti**
Oppipojantie 13 A, 00640 Helsinki
Puh. t. 09 617 3041,
GSM 050 559 1637
Varapuh.joht. **Pekka Teittinen**
Puronvarsi 8 A, 02300 Espoo
GSM 050 387 5622
Siht. **Juha Uimonen**
Pallastunturinkuja 7 E 15, 01280 Vantaa
Puh. t. 09 471 88287,
GSM 040 059 6015
Varasiht. **Taneli Varjus**
Finnoontie 54 P 41, 02280 Espoo
GSM 040 709 5798
Rah. hoit. **Lasse Laaksonen**
Ojaniityntie 1, 33340 Tampere
Puh. t. 040 739 3363
GSM 045 678 9856
Yhdistyksen sähköpostiosoitteet on etunimi.sukunimi@kme.fi. Yhdistyksen postiosoite on Ristolantie 10 A, 00320 HELSINKI. Yhdistyksen yleisistä kokouksista ilmoitetaan ensisijaisesti Voima ja Käyttö –lehdessä ja www.kme.fi. Mutta ellei se jostain syystä ole mahdollista, kuukauden ensimmäisen maanantain Helsingin Sanomissa.

NRO 12 KUOPION KONEPÄÄLLYSTÖYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1899)

www.kkpy.fi
Puh. joht. **Ilkka Relander**
Lohkaretie 9 as 5, 70700 Kuopio
GSM 040-709 7323

Siht. **Veijo Tolonen**
Vihurintie 7, 70780 Kuopio
GSM 040-709 7336
Rah.hoit. **Merja Korhonen**
Häntäahontie 33, 70800 Kuopio
GSM 040-709 7198
Kuukausikokoukset talvikuukausina erikseen ilmoitettuna aikana.

NRO 13 LAHDEN KONEMESTARIYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1945)
www.lahdenkonemestariyhdistys.fi
Puh.joht. **Matti Harjula**
Kuokkamaantie 24
15210 Lahti
puheenjohtaja@lahdenkone..*
Varapuh.joht. **Mikko Anttila**
Polvikatu 4A8, 15170 Lahti
puh. 045-671 7801
mikko.anttila@lahtienergia.fi
Siht./ Rah.hoit. **Juha Sinivaara**
Viherlaaksontie 9, 15200 Lahti
puh. k. 050-5541177
sihteeri@lahdenkone..*
Kuukausikokoukset tammi-toukokuun ja syys-joulukuun ensimmäisenä arkitorstaina klo 19.00 Hotelli Cumuluksessa.
Sähköpostiosoitteiden loppuosa on *@lahdenkonemestariyhdistys.fi

NRO 14 MIKKELIN KONEPÄÄLLYSTÖYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1948)
Puh.joht. **Seppo Piira**
Suentassu 4, 50150 Mikkeli
puh. k. 015-177 523, t. 015-195 3808,
GSM 044-735 3726
seppo.piiira@ese.fi
Varapuh.joht. **Osmo Blom**
Kölikaari 29 D 44, 50170 Mikkeli
GSM 040-564 4829,
Siht. **Tapio Haverinen**
Aurakatu 5 H 59, 50190 Mikkeli
puh. t. 015-195 3808
GSM 044-735 3739
tapio.haverinen@ese.fi
Rah.hoit. **Mika Manninen**
Mukulapolku 3, 50100 Mikkeli
puh. t. 195 3898
GSM 044-735 3898
mika.manninen@ese.fi
Kuukausikokoukset tammi-, maalis-, touko- syys- ja marraskuussa kuukauden ensimmäisene arkitiistaina klo 20.00.
Ravintola Pruuvi, Mikkeli

NRO 15 OULUN KONEMESTARIYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1903)
Puht. joht. **Veikko Eerikkilä**
Nokelantie 55 A 1, 90150 Oulu
GSM 044-330 0241
veke.eerikkila@mail.suomi.net
Siht. **Ari Heinonen**
Hekkalahdentie 24, 90820 Kello
puh. k. 040 551 4442
puh. t. 040 354 6047
ari.heinonen@trafi.fi
Rah.hoit. **Kai Väisänen**
Villentie 5, 90850 Martinniemi
GSM 0500-184 220
kai.vaisanen@dnainternet.net
Teollisuusjaoston yhdysmies
Hannu Pesonen
Toppilansaarentie 3 C 49
90500 Oulu
GSM 0400 372 882
hannuw.pesonen@luukku.com
Kuukausikokoukset syys-toukokuun toinen arkimaanantai klo 18.30 Oulu laivalla, Toppilan Satama.
Vaali- ja vuosikokouksista eri ilmoitus.
Raahen kerho
Puh.joht. **Hannu Pesonen**
Toppilansaarentie 3 C 49,
90500 Oulu
Puh. 0400-372 882
hannuw.pesonen@luukku.com
Siht./rah. hoit. **Pentti Ala-Lehtimäki**
Seminaarinkatu 9 A 23, 92100 Raahe
puh. 040 504 5119
pentti.alalehtimaki@gmail.com
Kajaanin kerho
Puh.joht. **Taisto Karvonen**
Koivikoskenkatu 17 A 8, 87100
Kajaani, puh 0400-278 695
Varapuh.joht. **Pentti Mäkeläinen**
Virkotie 5, 87200 Kajaani
Puh. 050-358 2146
Sihteeri **Timo Myllyniemi**
timo.myllyniemi@kainuu.fi
Rovaniemen kerho
Puh.joht. **Reijo Rajala**
Kolpeneentie 41 C 4, 96440
Rovaniemi
Puh. 040-591 3318
Siht. **Harri Juntunen**
Karjatie 16, 96900 Saarenkylä
Rah.hoit. **Tapio Kakkinen**
Kellokastie 3 D 2, 96440 Rovaniemi
Puh. 050-583 8701
Laiva-asiamies **Kai Väisänen**
Villentie 5, 9085 Martinniemi
puh. 0500-184 220
kai.vaisanen@dnainternet.net

NRO 16 PARGAS MASKINBEFÄLSFÖRENING

(Perust. - Grund. 1925)
www.pargasmaskinsbefal.fi
Ordf. **Tage Johansson**
Skogsuddevägen 8, 21600 Pargas
tel.hem. 044-458 0425,
040-845 8042
Viceordf. **Jan-Erik Söderholm**
Skepparvägen 35, 21600 Pargas
tel. 040 753 0554
Sekr. **Berndt Karlsson**
Tervsundsvägen 150, 21600 Pargas
tel. 02-4580 017, 040-7352182
berndt.karlsson@finnsementti.fi

NRO 17 PORIN KONEMESTARIYHDISTYS

(Perust. - Grund. 1894)
Puh.joht. **Pasi Kaija**
Setäläntie 16,
29200 Harjavalta
puh. 050-389 1694
pasi.kaija@satshp.fi
Varapuh.joht. **Jorma Elo**
Kivenhakkaajankatu 33, 28130 Pori
puh. 050-586 3528, k. 02-6356792
Siht. **Mikko Jaakola**
Sahalaistenkatu 3 A, 28130 Pori
mikko.jaakola@porienergia.fi
Rah.hoit. **Timo Kuosmanen**
Aittaluodonkatu 4 E 43, 28100 Pori
puh. 0400-439 995
timo.kuosmanen@fortum.com
Laiva-asiamies **Pertti Venttinen**
Hiekkapellontie 18, 28610 Pori
puh 0400556345
pventtinen@gmail.com
Kokoukset tammi-toukokuun ja syys-joulukuun aikana joka kuukauden toisena keskiviikkona klo 18.30 Porin Klubilla, Etelärantakatu 10. Toukokuun kuukausikokous pidetään perinteisesti BSF:n purjehduspaviljongilla. Vuosikokous huhtikuussa ja vaalikokous joulukuussa.

NRO 18 RAUMAN KONEPÄÄLLYSTÖYHDISTYS

(Perus. - Grund. 1926)
Puh.joht. **Anitta Heikura**
Mäkitie 6 A 2, 26840 Kortela
puh. 044-455 8040
eaheikura@gmail.com
Varapuh.joht. / rah.hoit.
Petteri Uutela
Hakapolku 4, 27100 Eurajoki
puh. 050-517 2271
petteri.uutela@tvo.fi
Siht. **Mervi Fagerström**
Murtamontie 700, 27230 Rauma
puh. 044 533 8371
mervi.fagerstrom@tvo.fi
Kuukausikokoukset pidetään talvikuukausina ensimmäisinä keskiviikkoina klo 19.00 hotelli Kalliohovin kabinetissa.

NRO 19 SAVONLINNAN KONEMESTARIYHDISTYS

(Perust. Grund. 1933)
Puh.joht. **Esa Pekkinen**
Aino Actén puistotie 2 A 1,
57130 Savonlinna
puh. 0400 752 967
Varapuh.joht. **Veijo Anttonen**
Kangesvuokontie 21 C 27,
57220 Savonlinna
puh. 015-278 339
Siht./rah.hoit. **Juha Puurtinen**
Tottinkatu 2 B 16,
57130 Savonlinna
puh 050-599 6541.
Kokoukset pidetään erikseen ilmoitettavana ajankohtana.

NRO 20 TAMPEREEN KONEMESTARIT JA INSINÖÖRIT R.Y.

(Perust. - Grund. 1937)
Puh.joht. **Pentti Aarnimetsä**
Paavo Kolinkatu 10 A 9, 33720 Tampere
puh. 040-758 9869
p.am@suomi24.fi
Varapuh.joht. **Martti Nupponen**
Porrassalmenkuja 4 A 11,
33410 Tampere
puh. 050-522 0730
Sihteeri **Eero Kilpinen**
Ahvenisjärventie 22 C 42,
33720 Tampere
puh. 050-545 5765
eero.kilpinen@tpnet.fi
Rah.hoit. **Veikko Lehtonen**
Kangastie 1, 36220 Kangasala
puh. 040-734 3375
Kuukausikokoukset pidetään erikseen ilmoitettavana ajankohtana.

NO 21 TURUN KONEPÄÄLLYSTÖYHDISTYS

(Perust.-Grund. 1874)
www.tkpy.fi
Puh.joht. **Jukka Lehtinen**
Somersojantie 13, 21220 Raisio
puh. 050-557 3238
jukka.lehtinen@turkuenergia.fi
Varapuh.joht. **Harri Piispanen**
Kattarakatu 3, 21260 Raisio
puh. 050-458 0796
hari.pispanen@nesteoil.com
Siht./jäsenkirjuri **Heimo Kumlander**
Betaniankatu 2 as. 16, 20810 Turku
puh. 040-593 4021
heimo.kumlander@elisanet.fi
Rah.hoit. **Ismo Sahlberg**
puh. 050-454 2437
ismo.sahlberg@fortum.com
Huoneistoasiat **Rauno Palonen**
Varsojankatu 33, 20460 Turku
puh. 040-552 5989
ulla.ahlqvist-palonen@pp.inet.fi
Huvitoimikunta **Jarmo Mäkinen**
Tikkumäenkuja 2 A 10, 20300 Turku
Puh. 050-512 3222
jarmo-makinen@luukku.com
Yhdistyksen kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä arkitorstaina (syys-toukokuu) klo 19.00 yhdistyksen

huoneistossa Puutarhakatu 7 a as. 2, 20100 Turku. Helmikuun kuukausikokous on yhdistyksen vuosikokous ja joulukuun kokous on vaalikokous. Ikäveljet kokoontuvat joka tiistai (syys-toukokuussa) klo 10.00 - 12.00. Yhdistyksen sähköposti on tkpy@tkpy.fi ja kotisivut www.tkpy.fi. Yhdistyksen tilinumero on Liedon säästöpankki FI7543092120000134 (vuokrat, lahjoitukset yms., ei osallistumismaksuja). Huvitoimikunnan tilinumero, johon maksetaan kaikki osallistumismaksut, on Liedon säästöpankki FI5443090010143618

NRO 22 VAASAN KONEMESTARIYHDISTYS - VASA MASKINMÄSTARE-FÖRENING

(Perust. - Grund. 1911)

www.vaasankonemestarit.fi

Puh.joht./ordf. **Timo Leppäkorpi**
puh. 050-530 3330

Varapuh.joht./Viceordf.
Heimo Norrgård
puh. 0400-482 221

Siht./sekr. rah. hoit./kassör
Veli-Pekka Uitto
puh. 050-540 5431

Laiva-asiamies **Timo Leppäkorpi**

Kuukausikokoukset/månadsmöten, Kevät ja talvikauden kokoukset pidetään Ravintola BRANDO, Palosaarentie 58, joka kuukauden ensimmäinen arkitorstai, ellei toisin ilmoiteta. Vår och vintermöten hålls på restaurang BRANDO, Brändövägen 58, den första helgfria torsdagen i månaden, ifall annat inte meddelas.

NRO 23 JULKISEN ALAN MERENKULKU-, ERIKOIS-, JA ENERGIATEKNISET JAME R.Y.

(Perust. - Grund. 1950)

www.jame.fi

Puh.joht. **Heino Kovanen**
Vihertie 53 B, 01620 Vantaa
GSM 040-541 1469
heino.kovanen@saunalahti.fi

Varapuh.joht. **Tommi Nilsson**
Suomenlinna, C 52 A 1,
oo19o Helsinki
GSM 040-507 6454

Siht. **Pekka Savikko**
Varkkavuorenkatu 19 B 46,
20320 Turku
puh. 040-533 3822

Rah. hoit. **Hannele Haaranen,**
Kalliopohjantie 5 E 50, 04300 Tuusula
puh. 0500-631 155

Turun kerho:

Puh.joht. **Mauno Hasunen**
Siltavoudinkatu 1 as 19, 21200 Raisio
puh. 050 511 0077

Vaasankerho:

Puh.joht. **Åke Norrgård**
Eriksgånd 3, 64610 Övermark
puh. k. 06-225 3695

Siht. **Pertti Toropainen**
Rinnetie 5, 69400 Vaasa
puh. 06-325 9399

Yhdistyksen kokouksista ilmoitetaan **Voima ja Käyttö** -lehdessä.

NRO 24 LOVIISAN VOIMALAITOSMESTARIT R.Y.

(Perust. Grund. 1974)

Puh.joht. **Pekka Vainio**
Pohjolantie 46, 04230 Kerava
puh. k. 040-483 8470

Varapuh.joht. **Timo Järvimäki**
Reitsaarentie 41
48910 Kotka
p. 041-4366017
timo.jarvimaki@fortum.com

Siht. **Markku Sopanen**
Kuovintie 2, 49220 Siltakylä
puh. 05-220 1776

Rah. hoit. **Pekka Tahvanainen**
Runar Schildtintie 18, 07920 Loviisa
puh. k. 019-509 035, t. 019-550 4112

NRO 25 ÅLANDS ENERGI OCH SJÖFARTSTEKNISKA FÖRENING R.F.

(Perust. - Grund. 1942)

www.maskinisterna.ax

Ordf. **Hans Palin**
Ljungvägen 4, 22100 Mariehamn
tel. h. 018-21 134, tj. 0400-330 455
ordforande.aesf@aland.net

Viceord. **Ole Ginman**
Musterivägen 2, 22410 Godby
tel. 0500-566 503

Sekr. **Magnus Eriksson**
Högbackagatan 12, 22100 Mariehamn
tel. 018-23 032

Kassör **Thomas Strömberg**
Granvägen 54, 22100 Mariehamn
tel. 018-15 572

Om ej Strömberg är anträffbar, kontakta Hans Palin**.** Månadsmöte den andra tisdagen i månaden kl. 19.30 i Hotell Arkipelag. Inga möten juni, juli, augusti.

NRO 26 KOKKOLANSEUDUN KONEMESTARIT R.Y.

(Perust. - Grund. 1974)

Puh.joht. **Tapio Järvinen**
Raksontie 18,
67700 Kokkola
puh. GSM 050-334 3810

Varapuh. joht. **Kaj Siltanen**
Kettufarmintie R5, 67700 Kokkola
puh. GSM 050-454 9413,
k. 040-592 1335

Siht. **Seppo Tuikka**
Leppäkertunkatu 1 C 15,
67800 Kokkola
puh. GSM 050-454 9443

Rah.hoit. **Ari Frilund**
Lappilantie 8, 67400 Kokkola
puh. GSM 050-454 9412

NRO 27 POHJOIS-KARJALAN KONEMESTARIYHDISTYS R.Y.

(Perust. - Grund. 1987)

Puh.joht. **Erkki Laitinen**
Kärritie 27, 80400 Ylämylly
puh. k. 0400-529 7510

Varapuh. joht. **Jukka Ahtonen**
Rauhankatu 37 as 1, 80100 Joensuu
puh. 050-597 1920

Siht. **Seppo Luostarinen**
Pajatie 14, 80710 Lehmo

Rah.hoit. **Jorma Taivainen**
Opotantie 5, 80230 Joensuu
puh. 0400-661 680

NRO 28 LUOTSIKUTTERIN-KULJETTAJAT R.Y. - LOTSKUTTERFÖRARNA R.F.

(Perust. - Grund. 1989)

Puh.joht./ordf. **Teemu Kouri**
Talonmäenkatu 14, 20810 Turku
puh. t. 044-569 0065

Varapuh. joht./viceordf.
Hannu Poskiparta
Niittykatu 3, 26650 Rauma
puh. 044 522 8130

siht./Rah.hoit. **Ari Pöyhtäri**
Lassentie 7, 68100 Himanka

NRO 30 ENERGIAINSINÖÖRIT R.Y.

(Perust. - Grund. 1992)

Puh.joht./siht. **Anssi Laaksonen**
Talpiakuja 6 F 33,
20610 Turku
puh. 050-313 8748
anssi.laaksonen@kolumbus.fi.

Rah.hoit. **Ruth Lähdeaho**
Haagan urheilutie 15 A 1,
00400 Helsinki

Suomen Konepäällystöliitto - Finlands Maskinbefälsförbund

Lastenkodinkuja 1/Barnhemsgränd 1
00180 Helsinki/00180 Helsingfors
faksi/fax (09) 694 8798

www.konepaallystoliitto.fi

Jäsenasiat - Medlemsärenden
Gunne Andersson (09) 5860 4815

Kassanhoitaja - Kassör
Kaarina Kärkkäinen (09) 5860 4814

Toiminnanjohtaja - Verksamhetsledare
Leif Wikström
puhelin (09) 5860 4810, GSM 050 3310 180

Järjestösihteeri - Förbundssekreterare
Reima Angerman (09) 5860 4812, GSM 0400-417 757

Asiamiehet - Ombudsmän
Sami Uolamo (09) 5860 4813, GSM 043-824 3099
Päivi Saarinen (09) 5860 4811, GSM 040-525 7805
e-mail: etunimi.sukunimi@konepaallystoliitto.fi
fornamn.efternamn@konepaallystoliitto.fi

Toimisto tiedottaa Byrån meddelar

Meripäällystövälitys Helsinki:
puh. 029 504 0832
Haapaniemenkatu 4 B
00530 Helsinki

Turku:
puh. 010 604 3146
Linnakatu 52, 20100 Turku

Maarianhamina:
(018) 25 000
Ålandsvägen 31
PB 60, 22101 Mariehamn

Merikatselmusmies:
puh. (09) 730 535
Luotsikatu 3
00160 Helsinki

Merimiespalvelutoimisto:
puh. (09) 668 900
- Merimiesklubi ja -hotelli
puh. (09) 668 900 25
Linnankatu 3
00160 Helsinki

Merimieseläkekassa:
puh. 010 633 990
Uudenmaankatu 16 A
00120 Helsinki
www.merimieselakekassa.fi

Kansaneläkelaitoksen Helsingin toimisto
Merimiesasiat
puh. (09) 777 01
Et. Hesperiankatu 2
00100 Helsinki

Sjöbefälsförmedlingen Helsingfors:
tel. 010 607 0227
Aspnäsgatan 4 B
00530 Helsingfors

Åbo:
tel. 010 604 3146
Slottsgatan 52, 20100 Åbo

Mariehamn:
(018) 25 000
Ålandsvägen 31
PB 60, 22101 Mariehamn

Mönstringsförrättare:
tel. (09) 730 535
Lotsgatan 3
00160 Helsingfors

Sjömansservicebyrån:
tel. (09) 668 900
- Sjömansklubb och -hotell
tel. (09) 668 900 25
Slottsgatan 3
00160 Helsingfors

Sjömanspensionkassan:
tel. 010 633 990
Nylandsgatan 16 A
00120 Helsingfors
www.sjomanspensionskassan.fi

Folkpensionanstaltens byrå i Helsingfors
Sjömansärenden
tel. (09) 777 01
S. Hesperiagatan 2
00100 Helsingfors

Työttömyyskassa - Arbetslöshetskassan

Maa- meri- ja metsäalojen työttömyyskassa –
Land- sjö- och skogssektorernas arbetslöshetskassa
PL 115, Lastenkodinkatu 5 B
00181 HELSINKI
Puhelin (09) 6866 340
Telefax (09) 6866 3441
Sähköposti: etunimi.sukunimi@mmtk.fi
Internet: www.mmtk.fi

Kassanjohtaja
Anja Tikka (09) 6866 3442
Puhelinpäivystys ma-pe 9.00 – 11.00

Etuuskäsittelijät:
Aija Olin (09) 6866 3443
Soile Lindgren (09) 6866 3444
Hanna Salmela (09) 6866 3446

Toimistosihteeri
Jenni Laakso (09) 6866 340

FINLON OY

TARVIKKEITA KATTILALAITOKSIIN JA PROSESSEIHIN

- KATTILOIHIN JA SÄILIÖIHIN
- PUTKISTOIHIN
- PROSESSEIHIN

FINLON OY
PL 61, 20541 Turku Puh. (02) 212 6400 Faksi (02) 212 6411 www.finlon.fi

Laiva-asiamiehet - Fartygsombudsmän

Kotka
Timo Laihonen
Muurainpolku 26, 48710 Karhula
puh. k. (05) 260 4253, t. 0400-648 122

Turku
Harri Piispanen
Kattarakatu 3, 21260 Raisio
puh. 050 458 0796
harri.piispanen@suomi24.fi

Vaasa
Timo Leppäkorpi
puh. 050-530 3330

Pori
Pertti Venttinen
Hiekkapellontie 18, 28610 Pori
puh. 0400-556 345,
pventtinen@gmail.com

Kemi
Kari Kinnunen
Jääsalo
t. 040-5025757

Oulu
Kai Väisänen
Villentie 5, 90850 Martinniemi
puh. 0500 184 220
kai.vaisanen@dnainternet.net

Mariehamn
Hans Palin,
Ljungvägen 4, 22100 Mariehamn,
puh. (018) 21 134, 0400-330 455

E.P.T. Ikonen Oy

AMMATTITAIDOLLA:
* teollisuusimuroinnit
* puhdistukset
* tulivartioinnit
* aputyöt

PL14, 00501 Helsinki
0400 - 700 080, 09 - 8516 3860, fax 09 - 851 2009
jarmo.ikonen@eptikonen.inet.fi, www.eptikonen.fi

Examensarbete Högskolan på Åland

Utbildningsprogram: Maskinteknik
Författare: Emil Frid, Henrik Mattsson
Arbetets namn: LNG som bränsle för åländska skärgårdsfärjor
Handledare: Mats Åsgård
Uppdragsgivare: Kaj Jansson. Ålands Landskapsregerings trafikavdelning

Abstrakt:
Detta arbete handlar om hur man skulle kunna gå tillväga för att använda flytande naturgas (LNG) som bränsle för nybyggda färjor i trafik i Ålands skärgård. Först redogörs för vad LNG är och vilka för- respektive nackdelar detta medför. Även regelverk för hur hantering och lagring av LNG ska gå till tas upp. Sedan analyseras hur infrastrukturen för detta, för Åland helt nya bränsle, skulle kunna se ut.
Arbetet bygger på uppgiften att två nya färjor planeras på rutterna Svinö-Degerby och Åva-Osnäs. Dessa färjor beräknas vara i samma storleksklass som M/S Skarven. Med utgångspunkten hur mycket diesel detta fartyg förbrukat under 2012, har vi beräknat att de nya fartygen kommer förbruka ungefär 40 m3 LNG per vecka i genomsnitt, med toppvolymer på ca 50 m3 under högsäsong, eller vid besvärligt isläge.
Utifrån dessa beräknade bränslebehov har en infrastruktur dimensionerats. Resultatet visar att den enklaste och billigaste lösningen till en början, är att, såsom idag sker vid bunkring av diesel på Svinö-Degerbyrutten, transportera en LNG-tankbil med båt från finska fastlandet och bunkra färjan direkt från denna bil. Skulle behovet sedan öka, bör Åland som landskap utreda nyttan med att investera i en mindre mottagningsterminal.
Vad gäller rutten Åva-Osnäs bör bunkring ske på finska sidan, för att få en så enkel och billig transportväg som möjligt.

Nyckelord (sökord): LNG, skärgårdstrafik, gasdrivet maskineri, miljökonsekvensutredning, tanktyper

Högskolans serienummer:	**ISSN:**	**Språk:**	**Sidantal:**
2013:04	1458-1531	Svenska	58
Inlämningsdatum:	**Presentationsdatum:**		**Datum för godkännande:**
21.05.2013	17.05.2013		21.05.2013

Degree Thesis Högskolan på Åland / Åland University of Applied Sciences

Study program: Mechanical Engineering
Author: Emil Frid, Henrik Mattsson
Title: LNG as a fuel for ferries in the Åland archipelago
Academic Supervisor: Mats Åsgård
Technical Supervisor: Kaj Jansson. The Åland Parliament, traffic department

Abstract:
This degree thesis is about one possible solution for using Liquefied Natural Gas (LNG) as fuel for new ferries operating in the Åland archipelago. The first part is a presentation of what LNG is and the advantages and disadvantages this entails. The rules for handling and storage of LNG will be addressed. Finally we analyze what the infrastructure for this, for Åland brand new fuel, might look like.
The thesis is predicated on two new ferries planned on the routes Svinö-Degerby and Åva-Osnäs. These ferries are expected to be about the same size as the M/S Skarven. Based on the amount Diesel this ship consumed in 2012, we have calculated that the new vessels will consume approximately 40 m3 LNG per week on average, with peak volumes of approximately 50 m3 during peak season or at difficult ice conditions. Based on these estimated fuel demand, infrastructure has been dimensioned. The result shows that the simplest and cheapest solution to start with, is the same as is currently being done for bunkering of Diesel on the Svinö-Degerby route. This means transporting a LNG- tanker truck by boat from the mainland Finland and bunker the ferry directly from this truck. If the volumes of LNG needed increases, the government of Åland needs to investigate the benefits of investing in a smaller reception terminal.
As for the route Åva-Osnäs, bunkering should take place on the Finnish side, to get an as simple and inexpensive route as possible.

Key words: LNG, ferry traffic in the archipelago, gas-driven engines, environmental impact study, tank types

Serial number:	**ISSN:**	**Language:**	**Number of pages:**
2013:04	1458-1531	Swedish	58
Handed in:	**Date of presentation:**		**Approved on:**
21.05.2013	17.05.2013		21.05.2013

Examensarbete Högskolan på Åland

Utbildningsprogram: Maskinteknik
Författare: Robert Sommarlund
Arbetets namn: Gråvattenrening ombord på en passagerarfärja
Handledare: DI Hans Lavonius
Uppdragsgivare: Högskolan Åland

Abstrakt:
Det ingenjörsarbete som här presenteras är gjort för Högskolan på Åland året 2012–2013.
Avsikten med arbetet var att studera möjligheterna att få bort problemen med skumning, vid användande av gråvatten.
Som referensfartyg användes M/S Mariella. Under arbetets gång gjorde jag personliga intervjuer samt besökte fartyget. Av två olika reningsmöjligheter var kemisk skumdämpning den bäst lämpade för m/s Mariella på den rutt fartyget trafikerar idag. Det renade gråvattnet skall användas istället för sjövatten till emissionsreduktion enligt den så kallade HAM- metoden. (*humid air motors*).

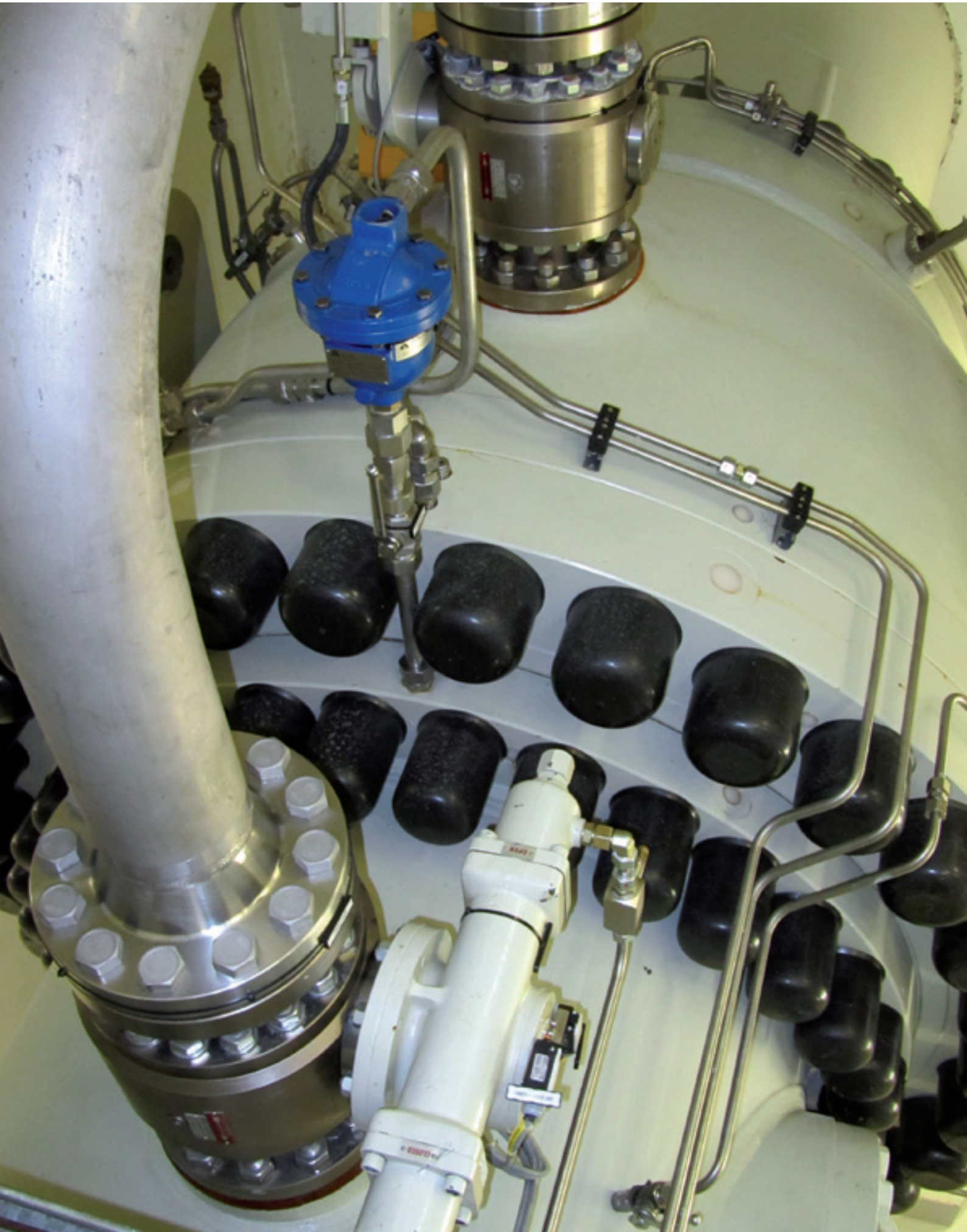
Nyckelord (sökord): Gråvatten, NOx-reduktion, Skumdämpning

Högskolans serienummer:	**ISSN:**	**Språk:**	**Sidantal:**
2013:10	1458-1531	Svenska	29
Inlämningsdatum:	**Presentationsdatum:**		**Datum för godkännande:**
16.04.2013			

Degree Thesis Högskolan på Åland / Åland University of Applied Sciences

Study program: Mechanical engineering
Author: Robert Sommarlund
Title: Grey Water Purification on board a Passenger Ferry
Academic Supervisor: DI Hans Lavonius
Technical Supervisor: Åland university of applied sciences

Abstract:
The degree thesis presented here was done for the Åland University of Applied Sciences in 2012–2013.
The aim of this work was to study the possibility to remove the problems of foaming, when using grey water.
As a reference vessel m / s Mariella was used. During the work I did personal interviews and visited the ship. Of the two different treatment options were chemical foaming the best suited for m / s Mariella on the route of the vessel operates today. The treated grey water is used instead of seawater to emissions reduction, according to the HAM method. (*Humid Air Motor*).

Key words: Energy efficiency, propellers, rudder, bulbous bow, hull condition, AC plant, engine room fans.

Serial number:	**ISSN:**	**Language:**	**Number of pages:**
2013:10	1458-1531	Swedish	29
Handed in:	**Date of presentation:**		**Approved on:**
16.04.2013